

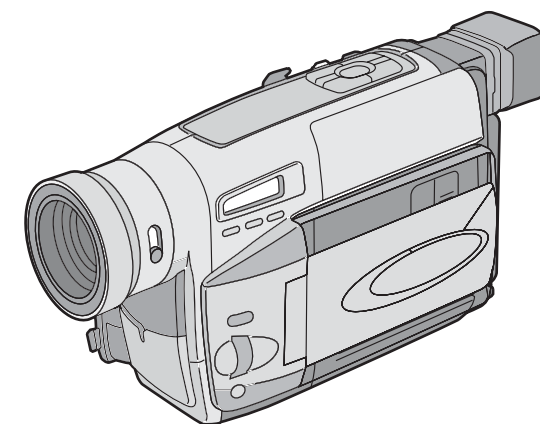
panasonic

Panasonic®

MANUAL DE INSTRUÇÕES

NV-VZ185LB-S

CÂMERA DE VÍDEO



Antes de utilizar, operar ou ajustar este produto,
leia com atenção este Manual de Instruções.

Proteger o Meio Ambiente é dever de todos.



- **Leia cuidadosamente o manual de instruções e utilize a câmera corretamente.** Danos materiais resultantes do uso impróprio e não de acordo com os procedimentos de operação especificados neste manual de instruções são de total responsabilidade do usuário.
- **Sempre teste a câmera antes de gravar um evento importante ou quando a câmera ficar um longo tempo sem uso, para confirmar que ela filma e funciona corretamente.**
- **PARA EVITAR RISCOS DE CHOQUE...** Não exponha a câmera de vídeo e o adaptador AC à chuva nem à umidade. Não conecte o adaptador AC nem utilize a câmera se estiverem molhadas. A câmera de vídeo foi projetada para uso ao ar livre, contudo, não é capacitada para resistir à exposição direta à água, chuva, granizo, neve, areia, pó, ou qualquer líquido. A exposição a estes elementos pode ocasionar danos permanentes às peças internas de sua câmera.
- **Não aponte o visor eletrônico, nem a câmera de vídeo, diretamente para o sol, uma vez que isto poderá causar danos às peças internas do visor eletrônico e da unidade ótica.**
- **NÃO EXPONHA A CÂMERA DE VÍDEO A ALTAS TEMPERATURAS POR PERÍODOS PROLONGADOS...** Em locais expostos à luz direta do sol, dentro de automóveis fechados, próximo de um aquecedor, etc. Isto pode danificar permanentemente as peças internas de sua câmera de vídeo.
- **NÃO DEIXE A CÂMERA DE VÍDEO OU O ADAPTADOR AC LIGADOS QUANDO ESTES NÃO ESTIVEREM EM USO.**
- **EVITE MUDANÇAS REPENTINAS DE TEMPERATURA...** Se a unidade for transportada repentinamente de um lugar frio para um lugar quente, poderá ocorrer condensação de umidade na fita e nas peças internas da mesma.
- **COMO GUARDAR A CÂMERA DE VÍDEO...** Guarde e manipule a câmera de vídeo de forma tal que não a submeta a movimentos desnecessários (evite sacudidas e pancadas). A câmera de vídeo contém um dispositivo transdutor sensível no qual podem ocorrer danos na utilização ou armazenamento inadequados.
- **LIMPEZA DA CÂMERA DE VÍDEO...** Não utilize detergentes fortes ou abrasivos para limpar o corpo da câmera.
- **PROTEÇÃO DALENTE...** Não toque a superfície da lente com as mãos. Para limpar a lente, utilize um líquido de limpeza especial e papel para lentes (à venda no comércio). Uma limpeza incorreta pode riscar o revestimento da lente.
- **PARA PROTEGER O ACABAMENTO DE SUA CÂMERA...** Antes de usar a câmera, certifique-se de suas mãos e rosto estejam livres de produtos químicos, tal como loção de bronzear; estes produtos podem danificar o acabamento da câmera.
- **NÃO ABRA O APARELHO, no interior não há peças reparáveis pelo usuário. Para assistência, consulte o serviço autorizado.**
- **ADAPTADOR AC** Dado que este aparelho aquece-se durante o uso, utilize-o em um local bem ventilado; não instale o aparelho em recipientes fechados.
- **SEMPRE FECHÉ O COMPARTIMENTO DA FITA PRESSIONANDO O BOTÃO LOCK.** O fechamento incorreto do compartimento da fita pode causar danos no mecanismo de carregamento da fita.

Preparações

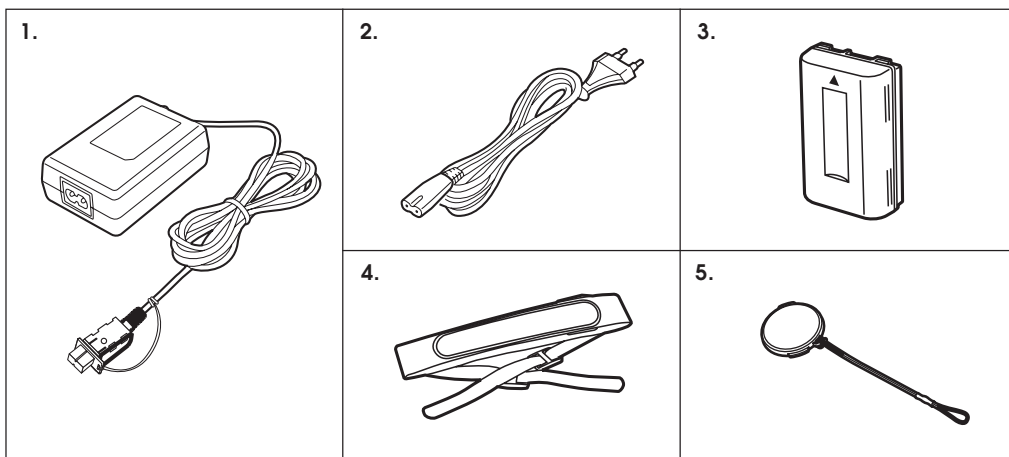
| | |
|--|----|
| Acessórios padrão | 4 |
| Controles e componentes | 5 |
| Alimentação da câmera | |
| • Uso do adaptador AC como fonte de alimentação | 8 |
| • Alimentando com a bateria | 9 |
| Uso do Monitor LCD | 10 |
| Uso dos menus | 11 |
| Funções dos menus | 12 |
| Ajuste do brilho e nível da cor do Monitor LCD/visor EVF | 17 |
| Colocação/ejeção da fita | 18 |
| Seleção do comprimento correto da fita | 19 |
| Confirmação do tempo restante de fita | 19 |
| Ajuste do visor EVF | 20 |
| Ajuste da alça de mão | 20 |
| Fixando a tampa da lente | 20 |
| Programação da data e hora | 21 |
| Gravação com a hora e/ou a data sobreposta na imagem | 22 |

Operações básicas

| | |
|--|----|
| Gravação no modo automático total | 23 |
| Checagem do fim da cena gravada (Função de checar gravação) | 24 |
| • Busca de uma cena gravada estando em pausa de gravação (Função de busca da câmera) | 24 |
| Gravação de cenas com iluminação de fundo ... | 24 |
| Aproximação/afastamento com zoom | 25 |
| Reprodução | |
| • Assistir a reprodução na câmera | 26 |
| • Reprodução em um videocassete (Usando o adaptador fornecido) | 27 |
| • Função TBC (corretor da base de tempo) | 28 |
| • Eliminação de distorções da imagem (Ajuste manual do tracking) | 29 |
| • Reprodução progressiva | 30 |
| • Reprodução regressiva | 30 |
| • Reprodução de imagem congelada | 30 |
| • Assistir a reprodução na TV | 31 |
| Depois de usar | 31 |
| • Limpeza do visor EVF | 31 |
| • Limpeza do Monitor LCD | 31 |
| • Limpeza da câmera | 31 |
| • Limpeza da lente | 31 |

Operações avançadas

| | |
|---|----|
| Uso da função de super estabilizador de imagem | 32 |
| Uso dos efeitos especiais (Efeitos digitais) | |
| • Seleção do efeito digital desejado | 33 |
| • Efeitos digitais (DIGITAL EFFECT) | 34 |
| • Uso da função de zoom digital | 35 |
| • Aparecimento/desaparecimento gradual da imagem | 36 |
| • Aparecimento/desaparecimento gradual digital | 37 |
| Gravação intervalada | 39 |
| Gravação controlada por sensor de movimento . | 40 |
| Gravação em locais escuros sem nenhuma iluminação (Função de visão noturna com 0 lux) . | 41 |
| Gravação com ajuste manual do equilíbrio do branco | 42 |
| • Temperatura da cor e ajuste do equilíbrio do branco | 43 |
| Gravação com ajuste manual do foco | 44 |
| Gravação em condições especiais (Programas de exposição automática) | 45 |
| Edição por inserção | 47 |
| Adicionando um novo som em uma fita gravada (Dublagem de áudio) | 48 |
| Gravação de si mesmo com o Monitor LCD voltado para a frente | 49 |
| Gravação com títulos pré-programados na imagem | 51 |
| Usando várias funções durante a reprodução | |
| • Indicação de títulos de reprodução | 53 |
| • Efeitos digitais de reprodução | 54 |
| • Aparecimento/desaparecimento gradual digital na reprodução | 55 |
| Uso da indicação do contador da fita | |
| • Checar o tempo de fita decorrido | 56 |
| • Uso da função de parada de memória | 58 |
| Duplicação (Cópia) | 59 |
| Precauções | |
| • Precauções com a câmera | 60 |
| • Precauções com o adaptador AC | 60 |
| • Precauções com a bateria | 61 |
| • Precauções com a fita | 61 |
| • Causas de condensação e solução | 62 |
| • Obstrução das cabeças de vídeo e solução | 62 |
| Como funciona o ajuste do equilíbrio do branco (matiz) | 63 |
| Como funciona o ajuste do foco | 63 |
| Indicações de aviso/alarme | 64 |
| Antes de solicitar assistência técnica | 65 |
| Especificações | 66 |
| Certificado de garantia | 67 |



Preparações

Este capítulo explica os passos necessários antes de começar a usar a câmera.

Acessórios padrão

1. Adaptador AC (pág. 8, 9, 60)

Para alimentação da câmera.

2. Cabo de força AC (pág. 8, 9)

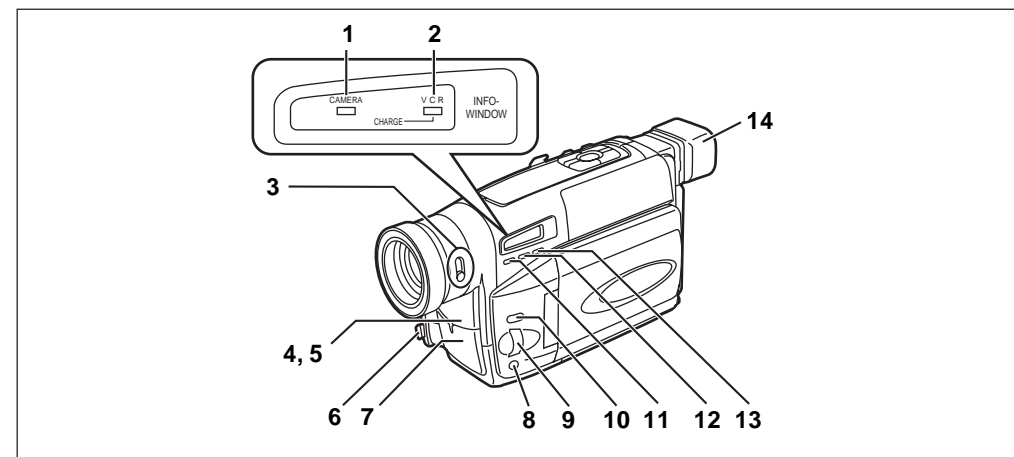
Para conectar o adaptador AC na tomada.

3. Bateria de 1400 mAh (pág. 9, 61)

Para alimentação da câmera.

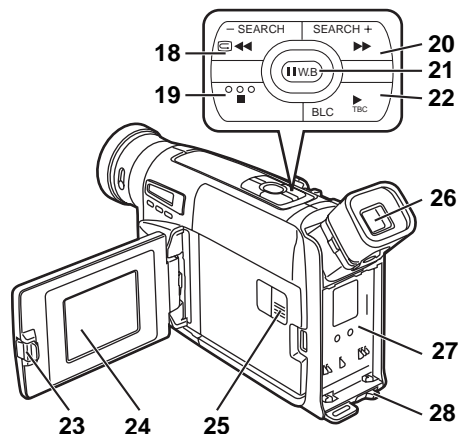
4. Alça de ombro (pág. 7)

5. Tapa da lente com alça (pág. 20)



Controles e componentes

- 1 Indicador do modo de câmera (CAMERA) (pág. 23)
- 2 Indicador do modo de videocassete/ carregamento (VCR/CHARGE) (pág. 9, 26)
- 3 Acionador do 0 lux Night View (0 LUX OFF/ON) (pág. 41)
- 4 Sensor de equilíbrio de branco (pág. 63)
- 5 Emissores embutidos de raios infravermelhos (pág. 41)
- 6 Prendedor da tampa da lente (pág. 20)
- 7 Microfone
- 8 Botão de foco (FOCUS) (pág. 44)
Botão de programação de item (SET) (pág. 11)
Botão de tracking (pág. 29)
- 9 Seletor multifuncional (▲▼/MF/TRACKING) (pág. 11, 29, 44)
- 10 Botão do menu (MENU) (pág. 11)
- 11 Botão de seleção de exposição automática (PROG. AE) (pág. 23, 42, 44, 45)
- 12 Botão de aparecimento/desaparecimento gradual (FADE) (pág. 36, 55)
- 13 Botão do super estabilizador de imagem (SIS) (pág. 32)
- 14 Visor EVF.

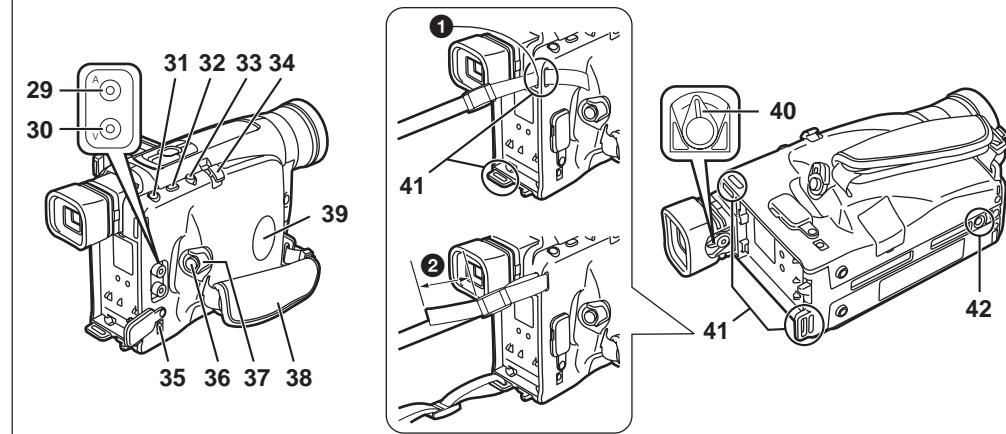


- 18 Botão de busca inversa (-SEARCH) (pág. 24)
Botão de retrocesso/reprodução regressiva/
retrocesso em alta velocidade (◀◀) (pág. 26, 30)
Botão de checar a gravação (⊞) (pág. 24)
- 19 Botão de parada (■) (pág. 26)
- 20 Botão de busca em avanço (SEARCH+) (pág. 24)
Botão de avanço rápido/reprodução
progressiva (▶▶) (pág. 30)
- 21 Botão de equilíbrio de branco (W.B) (pág. 42)
Botão de pausa(||) (pág. 30)
- 22 Botão de reprodução (▶) (pág. 26)
Botão para iluminação de fundo (BLC) (pág. 24)
Botão para correção da base de tempo (TBC) (pág. 28)
- 23 Trava do Monitor LCD (▲OPEN) (pág. 10)
- 24 Monitor LCD (pág. 10, 17, 31)

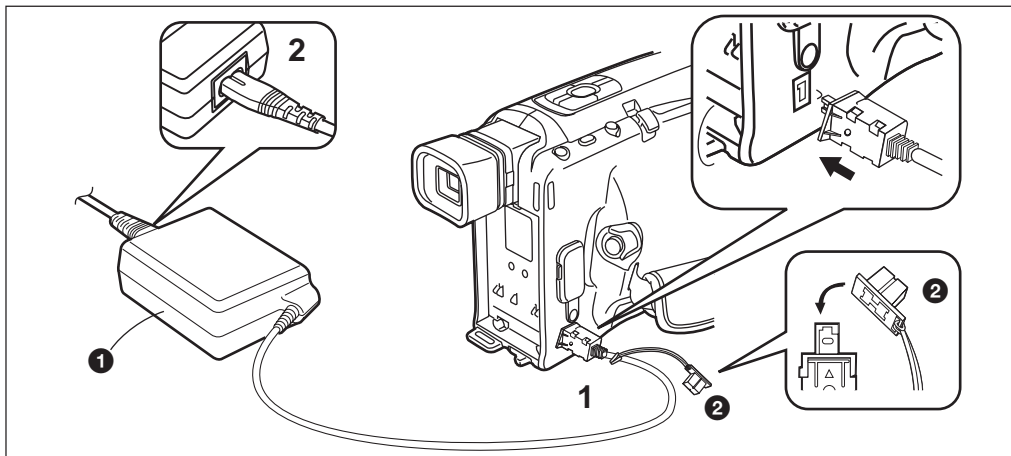
Alguns pontos minúsculos, claros ou escuros, poderão aparecer na tela do Monitor LCD. No entanto, isto não é sinal de mau funcionamento e não afeta a imagem gravada.

- 25 Botão de travar o compartimento da fita (LOCK) (pág. 18)
- 26 Visor EVF (pág. 20, 31)
- 27 Compartimento da bateria (pág. 9)
- 28 Alavanca de ejeção da bateria (▲BATTERY EJECT) (pág. 9)

Alguns pontos minúsculos, claros ou escuros, poderão aparecer na tela do visor EVF, a tela toda pode apresentar uma coloração estranha e pode ocorrer tremulação. No entanto, isto não é sinal de mau funcionamento e não afeta a imagem gravada.



- 29 Conector de saída de áudio (A) (pág. 31, 59)
- 30 Conector de saída de vídeo (V) (pág. 31, 59)
- 31 Botão de ejeção da fita(▲ EJECT) (pág. 18)
- 32 Botão de data/hora/título (DATE/TITLE) (pág. 22, 52, 53)
- 33 Botão de início/parada da gravação (REC) (pág. 23)
- 34 Alavanca do zoom (W/T) (pág. 25, 35)
Alavanca de ajuste do volume (-VOL+) (pág. 26)
- 35 Conector de entrada DC (DC IN) (pág. 8)
- 36 Botão de início/parada da gravação (pág. 23)
- 37 Interruptor de seleção do modo de ligar/desligar (CAMERA/OFF/VCR) (pág. 20, 23, 26, 31)
- 38 Alça de mão (pág. 20)
- 39 Alto-falante (pág. 26)
- 40 Alavanca do corretor do visor EVF (pág. 20)
- 41 Suportes para a alça de ombro
Puxe uma ponta da alça através do suporte da alça de ombro ❶.
Prenda esta ponta da alça firmemente ❷ (mais de 2 centímetros).
Siga os mesmos passos acima para prender a outra ponta da alça de ombro.
- 42 Receptáculo do tripé



Alimentação da câmera

Para testar a câmera em casa, recomendamos usar o adaptador AC ❶.

• Adaptador AC (fornecido)

- Para usar a câmera dentro de casa.

• Bateria (fornecida)

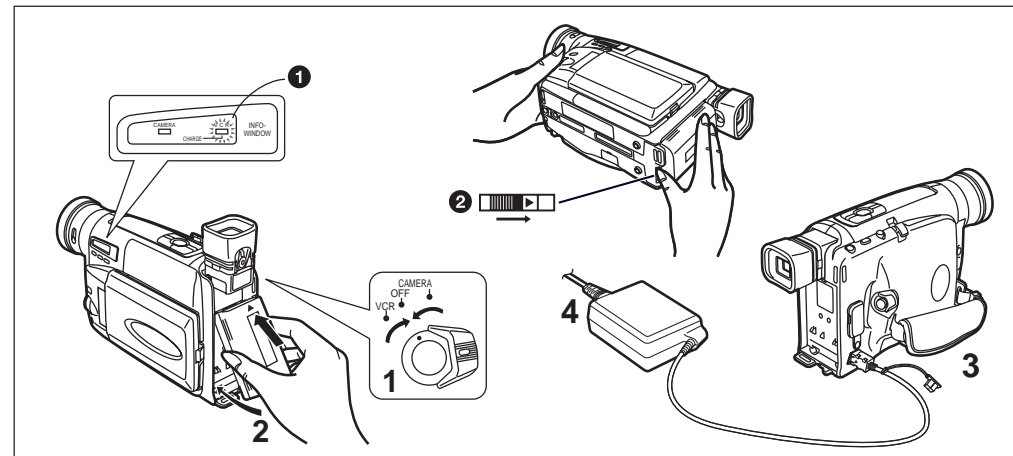
- Para usar a câmera em locais externos e também dentro de casa quando não há tomada AC disponível. (pág. 9)

Uso do adaptador AC como fonte de alimentação

- 1 Conecte o cabo de entrada DC no conector DC IN da câmera.
- 2 Conecte o cabo de força AC no adaptador AC e na tomada.

- Antes de conectar o adaptador AC à câmera, certifique-se que o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** esteja em OFF.
- O adaptador AC possui ajuste de tensão universal automático (110-240 V de AC, 50/60 Hz) e, portanto, não é necessário ajustar a tensão manualmente.

- Após o uso, sempre proteja o plugue com a capa protetora ❷.



Alimentando com a Bateria

Carregue a bateria antes de usá-la.

- 1 Ajuste o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** para OFF.
- 2 Insira a bateria com a parte superior (para que a seta aponte para cima) na parte superior do Suporte da Bateria e pressione a parte inferior em direção à câmera até que trave no lugar com um clique.
- 3 Conecte o adaptador AC na tomada DC IN da Câmera.
- 4 Conecte o Cabo de força AC no Adaptador AC e na tomada AC.
 - O indicador **CHARGE** ❶ pisca e o carregamento inicia-se.
 - Se o indicador **CHARGE** não piscar mesmo depois da bateria instalada, remova a bateria e instale-a novamente.

Removendo a Bateria da Câmera

Segure firmemente a bateria para evitar que caia e puxe-a enquanto desliza a alavanca **BATTERY EJECT** ❷ na direção da seta.

- Antes de remover a bateria, ajuste o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** para OFF.

■ Indicador de Carga (CHARGE)

Piscando: Durante carregamento
Piscando com o indicador **CAMERA**: Quando ocorre um erro

Aceso: Modo VCR

Apagado: Bateria totalmente carregada.

- Ajuste o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** para OFF para carregar a bateria.
- Carregue a bateria em um ambiente com temperatura entre 10°C e 30°C.
- Durante a gravação ou carregamento, a bateria aquece. Isto é normal.
- Para assegurar a indicação precisa do tempo de carga restante da bateria, sempre use a bateria totalmente carregada quando instalá-la.

■ Tempo de Carga e Tempo Máximo para Gravação Contínua

- (A) Tempo de Carregamento para carga completa
(B) Tempo Máximo de Gravação Contínua

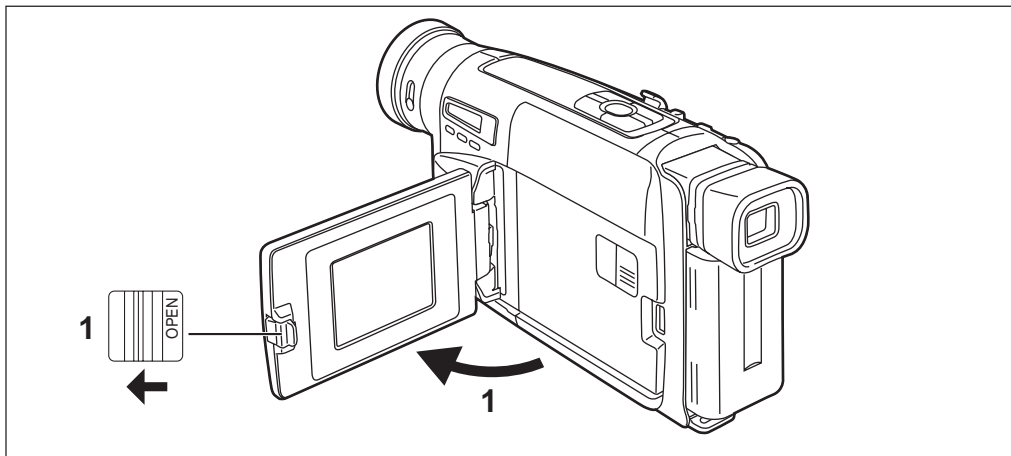
| | |
|-----|---------------------------|
| (A) | 2 h 20 min. |
| (B) | 2 h 55 min. (2 h 05 min.) |

- O tempo mostrado na tabela é aproximado. O tempo entre parênteses mostra o tempo de gravação quando estiver utilizando o monitor LCD.

Tempo Máximo de Gravação Contínua significa a duração da gravação contínua realizada em uma temperatura ambiente de 25°C e 60% de umidade relativa. No entanto, em uma gravação, o uso do zoom e outras funções, aumenta o consumo e temperaturas mais altas ou baixas, reduzem a capacidade da bateria de gerar eletricidade. Portanto, o tempo de gravação por bateria pode ser aproximadamente, reduzido em 30%-50% da tabela.



Após o uso, a bateria contida neste produto poderá ser disposta em lixo doméstico.



Uso do Monitor LCD

A transmissão aperfeiçoada da iluminação de fundo da tela de cristal líquido permite uma imagem super clara. Além disso, o revestimento especial da superfície da tela de cristal líquido dispersa a luminosidade externa para minimizar a reflexão da claridade, de forma que a imagem é mais vívida e fácil de ver.

■ Abrir o Monitor LCD

- 1 Deslize a trava (▲OPEN) para a esquerda e abra o Monitor LCD na direção da seta, aproximadamente 90°.

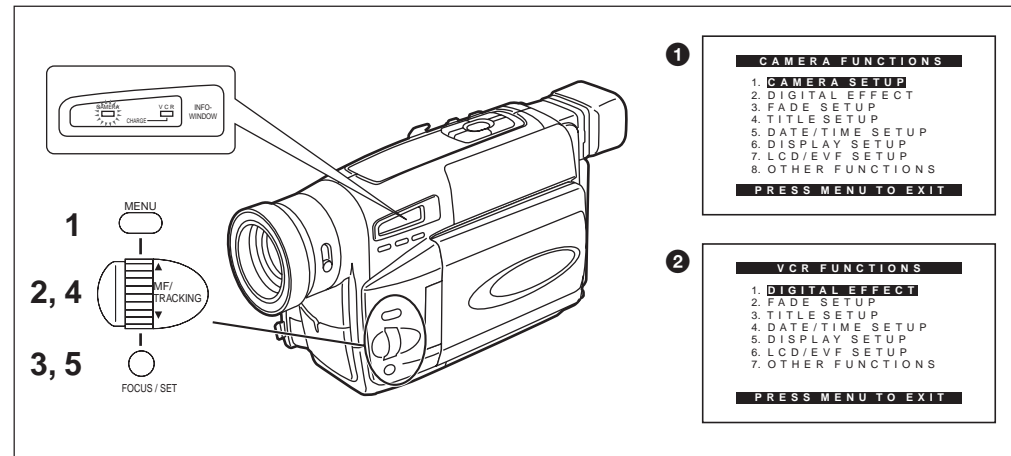
■ Fechar o Monitor LCD

- 2 Gire o Monitor LCD de volta na direção da câmera até que o mesmo se trave com um clique.

- Retorne o Monitor LCD para a sua posição vertical antes de fechá-lo. Confirme também que o compartimento da fita está seguramente fechado antes de fechar o Monitor LCD.
- Ao abrir o Monitor LCD, o visor EVF é automaticamente desligado. No entanto, quando o Monitor LCD é girado, ficando voltado para a frente, o visor EVF se liga novamente (no modo de câmera).
- Se a câmera estiver muito fria ao ser ligada, a imagem no Monitor LCD será mais escura do que o normal. Entretanto, assim que ela atingir a temperatura normal, a imagem recupera o seu brilho normal.

- Para remover marcas de dedos, limpe o Monitor LCD com um pano macio.
- Não exponha o Monitor LCD à luz solar direta. Poderá ser difícil ver a imagem se o sol bater direto no monitor.
- Não aperte a superfície do Monitor LCD nem o submeta a choques violentos.
- Feche seguramente o Monitor LCD antes de transportar a câmera.

Uma tecnologia de altíssima precisão é utilizada na produção do Monitor LCD. O resultado é mais de 99,99% pixels ativos e somente 0,01% dos pixels inativos ou sempre acesos. No entanto, isto não é sinal de mau funcionamento e não afeta a imagem gravada.



Uso dos menus

Esta câmera exibe os ajustes de várias funções em menus para facilitar a seleção das funções e ajustes desejados.

1 Aperte o botão MENU.

Se pressionar este botão enquanto o indicador CAMERA estiver aceso em vermelho, aparece o menu do modo de câmera ❶. Se pressionar este botão enquanto o indicador VCR estiver aceso em verde, aparece o menu do modo de videocassete ❷.

2 Gire o seletor ▲▼ para selecionar o submenu desejado.

Ao girar o seletor ▲▼ muda-se o item realçado.

3 Aperte o botão SET para exibir o submenu selecionado.

4 Gire o seletor ▲▼ para selecionar o item a ser ajustado.

5 Aperte o botão SET para ajustar o item selecionado no modo desejado.

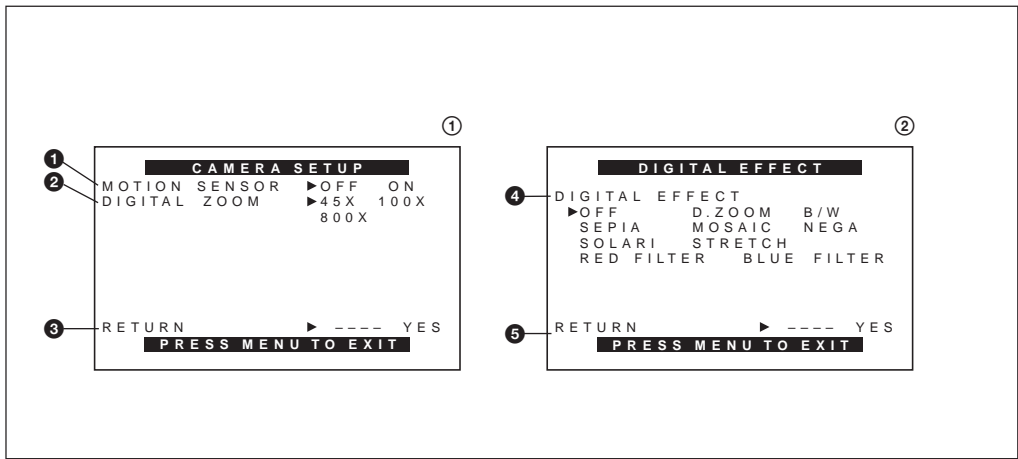
| 1 | CAMERA FUNCTIONS |
|----|--------------------|
| 1. | CAMERA SETUP |
| 2. | DIGITAL EFFECT |
| 3. | FADE SETUP |
| 4. | TITLE SETUP |
| 5. | DATE/TIME SETUP |
| 6. | DISPLAY SETUP |
| 7. | LCD/EVF SETUP |
| 8. | OTHER FUNCTIONS |
| | PRESS MENU TO EXIT |

| 2 | VCR FUNCTIONS |
|----|--------------------|
| 1. | DIGITAL EFFECT |
| 2. | FADE SETUP |
| 3. | TITLE SETUP |
| 4. | DATE/TIME SETUP |
| 5. | DISPLAY SETUP |
| 6. | LCD/EVF SETUP |
| 7. | OTHER FUNCTIONS |
| | PRESS MENU TO EXIT |

Sair do menu

Aperte o botão MENU novamente

- O método de ajuste no submenu DATE/TIME SETUP (pág. 22) e no submenu LCD/EVF SETUP (pág. 17) varia um pouco dos métodos dos outros submenus.
- Pode-se exibir o menu durante a reprodução, mas não durante a gravação. É possível também iniciar a reprodução enquanto o menu está aparecendo, mas se iniciar a gravação, o menu desaparece.
- Não desligue a câmera durante a operação do MENU.
- Gire o seletor ▲▼ lentamente. Se girá-lo muito rápido a seleção de item poderá parar no meio do caminho.



Funções dos menus

As ilustrações dos menus são apenas para explicação e os menus reais podem variar ligeiramente.

Menu principal do modo de câmera
CAMERA FUNCTIONS (pág. 11)

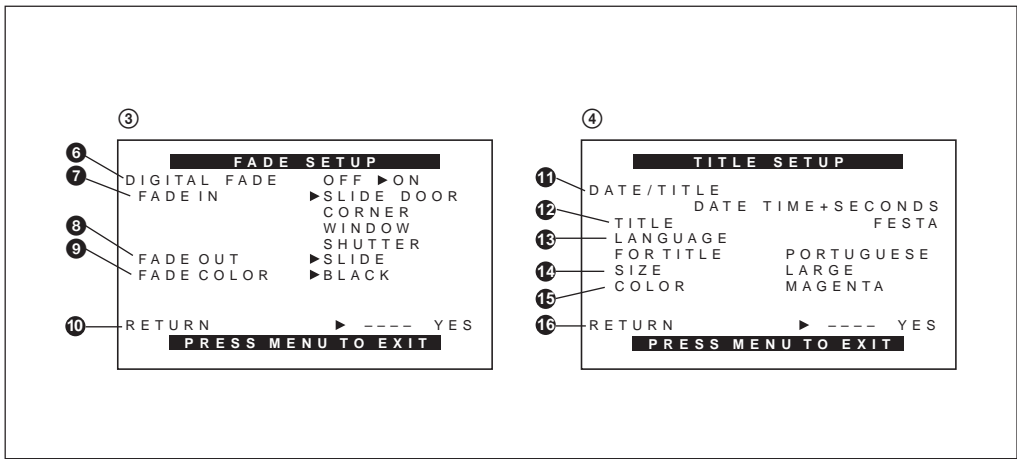
1. CAMERA SETUP
2. DIGITAL EFFECT
3. FADE SETUP
4. TITLE SETUP
5. DATE/TIME SETUP
6. DISPLAY SETUP
7. LCD/EVF SETUP
8. OTHER FUNCTIONS

Submenu CAMERA SETUP ①

- ① Gravação controlada por sensor de movimento (MOTION SENSOR) (pág. 40)
- ② Zoom digital (DIGITAL ZOOM) (pág. 35)
- ③ Retornar ao menu principal (RETURN)
Se ajustar RETURN em YES, o menu volta para o menu principal.

Submenu DIGITAL EFFECT ②

- ④ Efeitos digitais (DIGITAL EFFECT) (pág. 33)
- ⑤ Retornar ao menu principal (RETURN)



Submenu FADE SETUP ③ (pág. 36)


- ⑥ Desaparecimento/aparecimento gradual digital (DIGITAL FADE)
- ⑦ Aparecimento gradual (FADE IN)
- ⑧ Desaparecimento gradual (FADE OUT)
- ⑨ Cor do desaparecimento/aparecimento gradual digital (FADE COLOR)
- ⑩ Retornar ao menu principal (RETURN)

Submenu TITLE SETUP ④

- ⑪ Indicação Data/Hora/Título (DATE/TITLE) (pág. 22)
- ⑫ Título (TITLE) (pág. 51)
- ⑬ Língua para título (LANGUAGE FOR TITLE) (pág. 51)
- ⑭ Tamanho para título (SIZE) (pág. 52)
- ⑮ Cor para indicação Data/Hora/Título (COLOR) (pág. 51)
- ⑯ Retornar ao menu principal (RETURN)



Submenu DISPLAY SETUP ⑥

- 17 **Comprimimento da fita (TAPE )** (pág. 19)
- 18 **Modo de indicação do contador (DISPLAY)**
(pág. 57)
- 19 **Zerar o contador (COUNTER RESET)** (pág. 56)
- 20 **Auto-gravação (SELF SHOOT)** (pág. 49)
- 21 **Retornar ao menu principal (RETURN)**

Submenu LCD/EVF SETUP ⑦ (pág. 17)

Submenu OTHER FUNCTIONS ⑧

- 22 Modo de velocidade de gravação (REC SPEED)**
 - Pode-se seleccionar a velocidade de gravação desejada (modo SP ou SLP) seleccionando o ajuste correspondente para REC SPEED.
 - SP significa velocidade normal e SLP significa filmagem super longa (3x mais tempo de gravação).
- 23 Gravação intervalada (INTERVAL REC) (pág. 39)**
- 24 Tempo de gravação para gravação intervalada (REC TIME) (pág. 39)**
- 25 Tempo do intervalo para gravação intervalada (INTERVAL TIME) (pág. 39)**
- 26 Modo de demonstração (DEMO MODE) (pág. 64)**
- 27 Retornar ao menu principal (RETURN)**



1. **DIGITAL EFFECT**
2. **FADE SETUP**
3. **TITLE SETUP**
4. **DATE/TIME SETUP**
5. **DISPLAY SETUP**
6. **LCD/EVF SETUP**
7. **OTHER FUNCTIONS**

Submenu (DIGITAL EFFECT) ① (pág. 54)

1 Habilitação/desabilitação de efeito digital (EFFECT) (pág. 54)

Todos os demais itens no submenu DIGITAL EFFECT são os mesmos do submenu DIGITAL EFFECT do menu principal CAMERA FUNCTIONS.

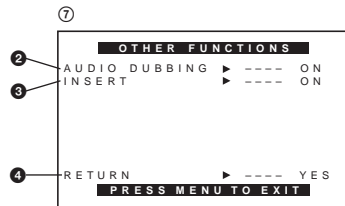
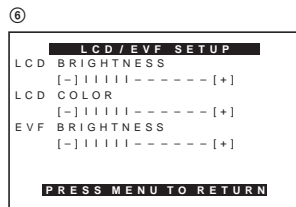
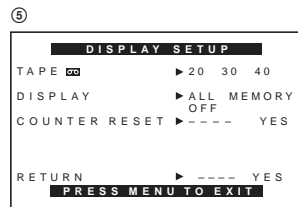
Submenu FADE SETUP ② (pág. 55)

Todos os itens no submenu FADE SETUP são os mesmos do submenu FADE SETUP do menu principal CAMERA FUNCTIONS.

Submenu TITLE SETUP ③ (pág. 22, 51)

Todos os itens no submenu TITLE SETUP são os mesmos do submenu TITLE SETUP do menu principal CAMERA FUNCTIONS.

Submenu DATE/TIME SETUP ④ (pág. 21)



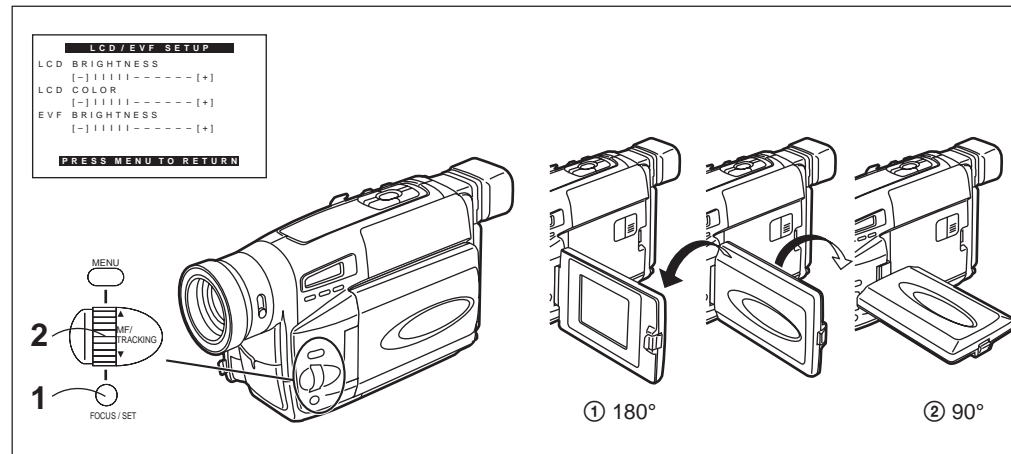
Submenu DISPLAY SETUP ⑤ (pág. 19, 56, 57)

Todos os itens no submenu DISPLAY SETUP são os mesmos do submenu DISPLAY SETUP do menu principal CAMERA FUNCTIONS.

Submenu LCD/EVF SETUP ⑥ (pág. 17)

Submenu OTHER FUNCTIONS ⑦

- ② Dublagem de áudio (AUDIO DUBBING) (pág. 48)
- ③ Edição por inserção (INSERT) (pág. 47)
- ④ Retornar ao menu principal (RETURN)



Ajuste do brilho e nível da cor do Monitor LCD/Visor EVF

Ao selecionar o submenu LCD/EVF SETUP do menu principal VCR FUNCTIONS ou CAMERA FUNCTIONS, os seguintes itens são exibidos:

Brilho do monitor (LCD BRIGHTNESS)

Para ajustar o brilho da imagem no Monitor LCD.

Nível da cor do monitor (LCD COLOR)

Para ajustar a saturação de cores da imagem do Monitor LCD.

Brilho do visor (EVF BRIGHTNESS)

Para ajustar o brilho da imagem do visor EVF.

1 Pressione o botão SET para selecionar o item que deseja ajustar.

2 Gire o seletor ▲ ▼ para aumentar ou diminuir a indicação de barras.

A indicação de barras é dividida em 11 passos. Quanto mais barras verticais forem exibidas, mais forte o brilho ou a saturação de cores.

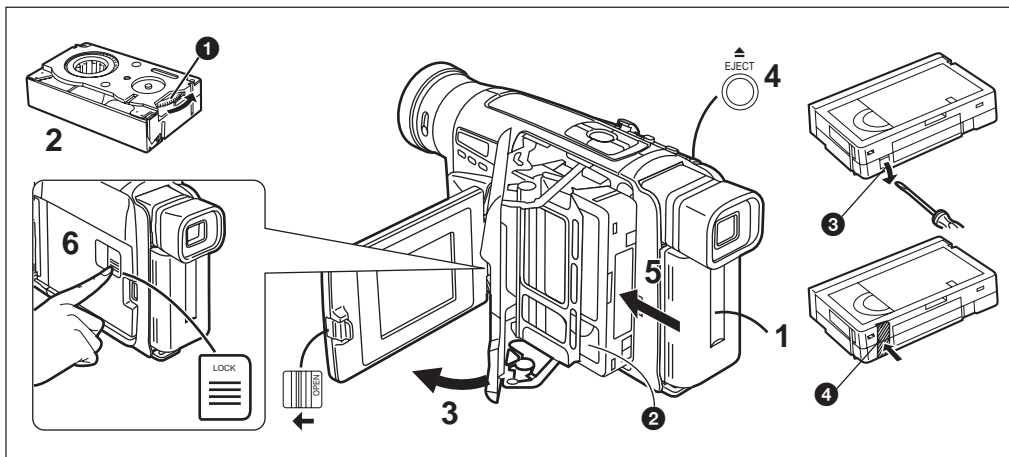
Sair do menu

Pressione o botão MENU duas vezes.

- Estes ajustes não têm nenhum efeito na imagem gravada.

■ Ajustar o ângulo do Monitor LCD

O Monitor LCD gira um máximo de 180° para cima ① e um máximo de 90° para baixo ② a partir de sua posição vertical normal. Tentar forçar a rotação além desses limites poderá danificar seriamente a câmera.



Colocação/ejeção da fita

Colocação da fita

- 1 Conecte o adaptador AC ou coloque uma bateria carregada. (pág. 8, 9)
- 2 Gire a roda dentada ❶ para eliminar folgas da fita.
- 3 Deslize a trava ▲OPEN para a esquerda e abra o Monitor LCD na direção da seta, aproximadamente 90°.
 - Lembre-se de manter o Monitor LCD na posição vertical de forma que a tampa do compartimento da fita, quando aberta, não bata no Monitor LCD.
- 4 Pressione o botão ▲EJECT.
- 5 Coloque a fita com a janela ❷ voltada para fora e empurre-a até o fim.
- 6 Feche o compartimento da fita pressionando o botão LOCK.

- Se o adaptador AC ou a bateria for usada como fonte de alimentação, é possível colocar ou ejetar a fita sem ligar a câmera.
- Não é possível retirar a fita durante a gravação.
- Não coloque e retire a fita repetidamente. Isso poderá causar o afrouxamento da fita ou danificá-la.
- Se colocar uma fita sem a lingüeta de prevenção de apagamento acidental, a indicação piscará.
- Algum ruído poderá ser ouvido quando inserir a fita no compartimento e/ou quando este for fechado. Contudo, isto não significa mau funcionamento.
- O fechamento incorreto do compartimento da fita pode causar danos no mecanismo de carregamento da fita.

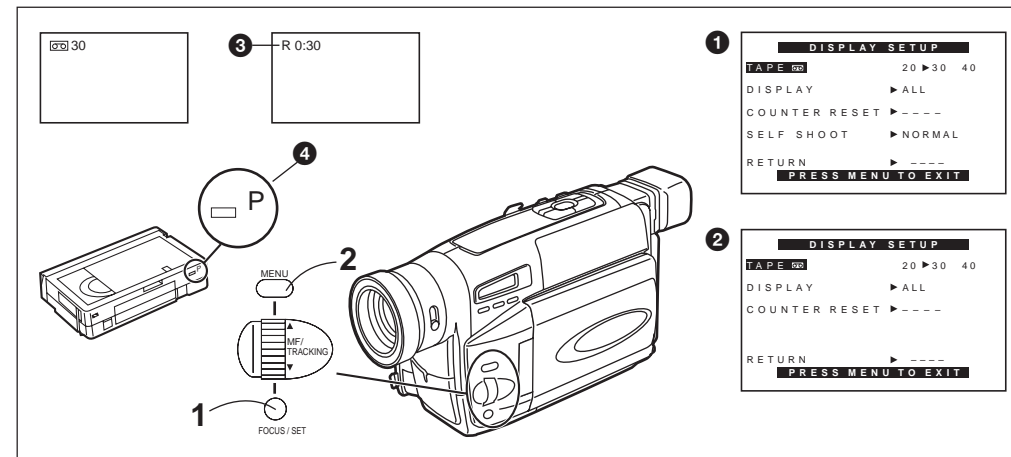
Ejeção da fita

Pressione o botão ▲EJECT e retire a fita.

Feche o compartimento da fita pressionando o botão LOCK.

■ Evitar o apagamento acidental de gravações

- Se gravar em uma fita já gravada, o som e as cenas anteriores serão apagadas.
- Para proteger gravações importantes contra o apagamento acidental, use uma chave de fenda para quebrar a lingüeta ❸ da fita (algumas fitas têm lingüetas do tipo deslizante).
- Para gravar novamente numa fita protegida, cubra o orifício da lingüeta com duas camadas de fita adesiva ❹, ou, no caso de lingüetas deslizantes, coloque-a na posição que permite gravação.



Seleção do comprimento correto da fita

Para garantir que a indicação do tempo restante de fita que aparece durante a gravação e reprodução seja correta, você deve ajustar o comprimento da fita correspondente ao da fita colocada.

Após selecionar **TAPE** no submenu **DISPLAY SETUP** (pág. 11)

1 Pressione o botão SET para selecionar o comprimento correto da fita.

- O comprimento selecionado da fita é marcado com ►.
- As indicações do comprimento da fita mudam na seguinte ordem:



2 Pressione o botão MENU para sair do menu.

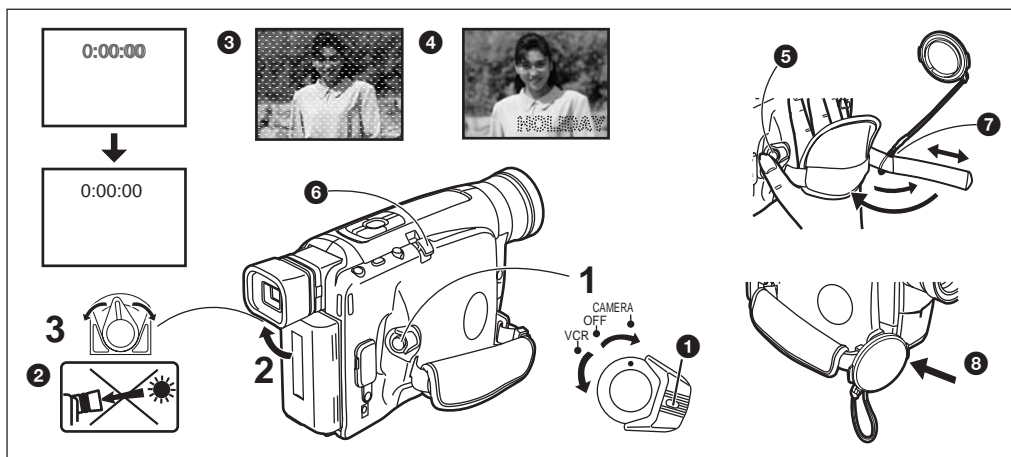
- 1: Modo de câmera
- 2: Modo de videocassete

Confirmação do tempo restante de fita

Durante a gravação e reprodução, a indicação do tempo restante de fita ❸ aparece automaticamente, assim você sempre sabe quanto tempo de fita ainda resta. No entanto, para garantir uma indicação precisa do tempo restante, o comprimento da fita usada deve ser programado corretamente na câmera.

- Quando a gravação ou a reprodução é iniciada, a indicação do comprimento da fita desaparece e é substituída pela indicação R ❸ que pisca enquanto o tempo restante de fita é calculado. A indicação de tempo restante de fita aparece depois de alguns segundos. (R significa restante).
- Quando o tempo restante de fita for menos de 2 minutos, a indicação R e a indicação do tempo restante de fita começam a piscar.

Se usar uma fita com a marca P ❹ ou outros tipos especiais de fitas, a indicação do tempo restante de fita pode não ser muito precisa.



Ajuste do visor EVF

Antes de usar o visor EVF, ajuste-o à sua visão de forma que as indicações sejam claras e fáceis de ler.

- 1 Coloque o interruptor CAMERA/OFF/VCR em CAMERA ou VCR.
Gire o interruptor enquanto apertando o botão 1.
- 2 Ajuste o ângulo do visor EVF inclinando-o para cima, se necessário.
- 3 Ajuste girando a alavanca do corretor do visor EVF.

Jamais aponte o visor EVF ou a lente da câmera diretamente ao sol. Isso poderá danificar peças internas do aparelho. 2

Se o sol ou outra iluminação forte penetrar no visor EVF, ocorrerá tremulação na tela do visor EVF. 3 Se bloquear a iluminação, este fenômeno desaparecerá depois de alguns minutos. Isto não afeta a imagem gravada.

Se um objeto com contraste muito forte ou um menu aparecer no visor, uma pós-imagem poderá aparecer temporariamente. 4 No entanto, isso não é sinal de mau funcionamento e não afeta a imagem gravada.

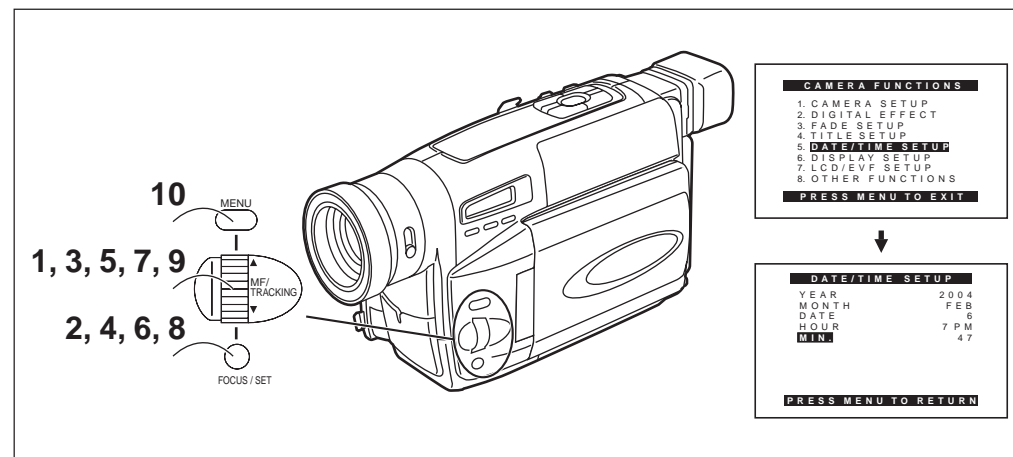
Ajuste da alça de mão

Ajuste o comprimento da alça de mão de forma que se possa pressionar facilmente o botão de início/parada da gravação 5 com o polegar e a alavanca do zoom W/T 6 com o dedo indicador ou médio.

Fixando a tampa da lente

Passa a alça da tampa da lente pela tira da alça de mão. 7

Durante o uso, a tampa da lente pode ficar fixa no prendedor, como indicado no detalhe 8.



Programação da data e hora

Se selecionar o submenu DATE/TIME SETUP do menu principal CAMERA FUNCTIONS, aparece o menu mostrado acima.

Por exemplo: Para programar o relógio em 6 de fevereiro de 2004, 7:47PM.

- 1 Gire o seletor ▲ ▼ para programar ano (YEAR) 2004.

Os anos mudam na seguinte ordem:

► 1980 ... 1981 ... 2004 ... 2078 ... 2079

- 2 Pressione o botão SET para selecionar mês (MONTH).

- 3 Gire o seletor ▲ ▼ para programar JUN.

Os meses mudam na seguinte ordem:

JAN (janeiro) → FEB (fevereiro) →
MAR (março) → APR (abril) → MAY (maio) →
JUN (junho) → JUL (julho) → AUG (agosto) →
SEP (setembro) → OCT (outubro) →
NOV (novembro) → DEC (dezembro) →
JAN (janeiro) ...

- 4 Pressione o botão SET para selecionar data (DATE).

- 5 Gire o seletor ▲ ▼ para programar 6.

- 6 Pressione o botão SET para selecionar hora (HOUR).

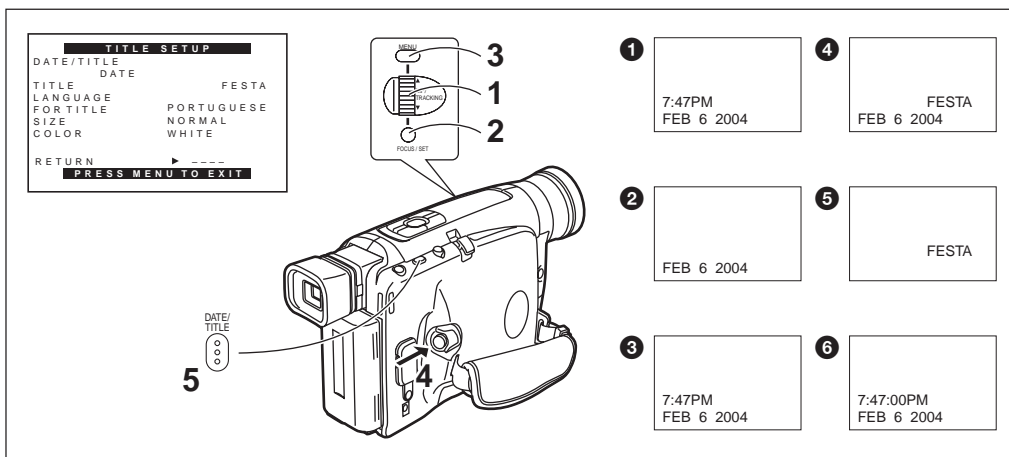
- 7 Gire o seletor ▲ ▼ para programar 7PM.

- 8 Pressione o botão SET para selecionar minuto (MIN).

- 9 Gire o seletor ▲ ▼ para programar 47.

- 10 Pressione o botão MENU para terminar a programação da data e hora.

O relógio começa a funcionar a partir de 00 segundos. Se pressionar o botão mais uma vez, o menu desaparece.



Gravação com a data/hora/título sobreposta na imagem

Depois de exibir o submenu **TITLE SETUP ...** (pág. 11)

1 Gire o seletor **▲ ▼** para selecionar **DATE/TITLE**.

2 Pressione o botão **SET** para selecionar a indicação desejada.

- As indicações mudam na ordem de **1** a **6**.

1 Data e hora → **2** Data → **3** Data, hora e título → **4** Data e título → **5** Título → **6** Data e hora com segundos →

3 Pressione o botão **MENU** para sair do menu.

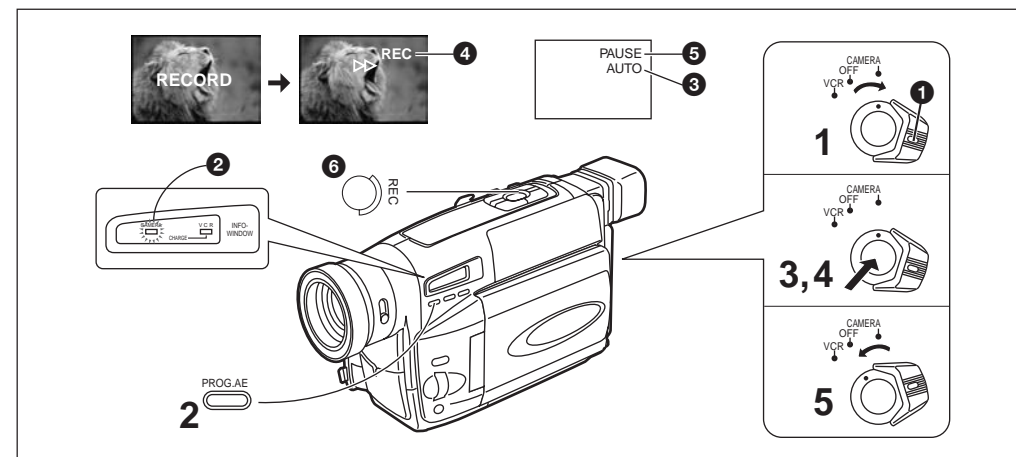
- Aparece a indicação da data/hora/título selecionada.

4 Pressione o botão de início/parada da gravação para iniciar a gravação.

■ **Apagar a indicação da data/hora/título**

5 Durante a gravação ou quando a câmera está no modo de pausa de gravação, pressione o botão **DATE/TITLE** para que a indicação da data/hora/título desapareça.

- Depois de desligar a câmera e ligá-la novamente, a indicação da data/hora/título anteriormente selecionada não aparece mais. Para que apareça outra vez, pressione o botão **DATE/TITLE** novamente.
- Lembre-se de desligar a câmera antes de retirar a bateria ou desconectar o adaptador AC. Desconectar a fonte de alimentação enquanto a câmera está ligada apaga a indicação da data/hora/título memorizada (pág. 51).



Gravação no modo automático total

O modo automático total ajusta o equilíbrio de branco e o foco automaticamente. No entanto, se preferir, pode ajustar manualmente um deles ou os dois (pág. 42, 44)

Gravando em locais com pouca iluminação, a imagem pode aparecer com ruído e menos nitidez e, por isso, é recomendável usar uma lâmpada halógena, tungstênio, etc. para iluminar a cena.

1 Coloque o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** em **CAMERA**.

- Gire o interruptor enquanto pressionando o botão **1**.

- O indicador **CAMERA 2** acende.

2 Pressione o botão **PROG.AE** repetidamente até que a indicação **AUTO 3** apareça.

- O ajuste inicial é **AUTO**.

3 Pressione o botão de início/parada da gravação para iniciar a gravação.

- A gravação é iniciada e as indicações **▶▶** e **REC 4** aparecem. (**REC** significa gravação)

4 Para pausar a gravação

Pressione o botão de início/parada da gravação outra vez.

A indicação **PAUSE** aparece. **5**

5 Para terminar a gravação

Coloque o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** em **OFF**.

- Se deixar a câmera no modo de pausa de

gravação por mais de 5 minutos, ela se desliga automaticamente para proteger a fita e conservar a energia da bateria. Para recomendar a gravação a partir dessa condição, coloque o interruptor **CAMERA/OFF/VCR** em **OFF** e em **CAMERA** novamente.

■ **Usando o botão **REC 6** como botão de início/parada de gravação**

- Para certos ângulos de gravação pode ser mais conveniente usar o botão **REC 6** como botão de início/parada de gravação.



Para reproduzir os dois últimos segundos da última cena gravada estando no modo de pausa de gravação.

- A indicação CHK ❶ aparece e os 2 segundos finais da última cena gravada são reproduzidos.

(CHK significa checar.)

- Barras de ruído podem aparecer durante a mudança da pausa de gravação para a última cena gravada.

(Função de busca da câmera)

Esta função facilita a busca de um ponto em uma cena ou fita gravada anteriormente, a partir da qual se deseja iniciar a gravação de uma nova cena. Além disso, ela garante a transição suave de uma cena para outra, sem distorção de imagem.

②: Busca inversa

- ### ③: Busca em avanço

(Modo de iluminação de fundo)

Como regra geral, os objetos devem ser iluminados de frente por luz solar ou luz artificial forte. Entretanto, se não puder evitar que o objeto esteja com iluminação de fundo, o modo de iluminação de fundo permite iluminar um pouco o objeto para evitar rostos muito escuros, etc.

1 Mantenha o botão BLC pressionado

- A cega torna-se clara. ④

- O céu pode aparecer esbranquiçado.

- Quando estiver gravando com a luz solar iluminando o objeto em certos ângulos, podem aparecer reflexos em forma de estrelas na imagem gravada.
- Quando estiver gravando um objeto em frente a um fundo muito iluminado, o objeto ainda pode aparecer escuro na imagem.
- Em alguns casos, o objeto pode aparecer claro mas pode haver superexposição do fundo (quase totalmente branco). No entanto, isto é normal e não é sinal de mau funcionamento.



1 Aproximação e afastamento da cena.

A aproximação permite gravar objetos distantes em primeiro plano.

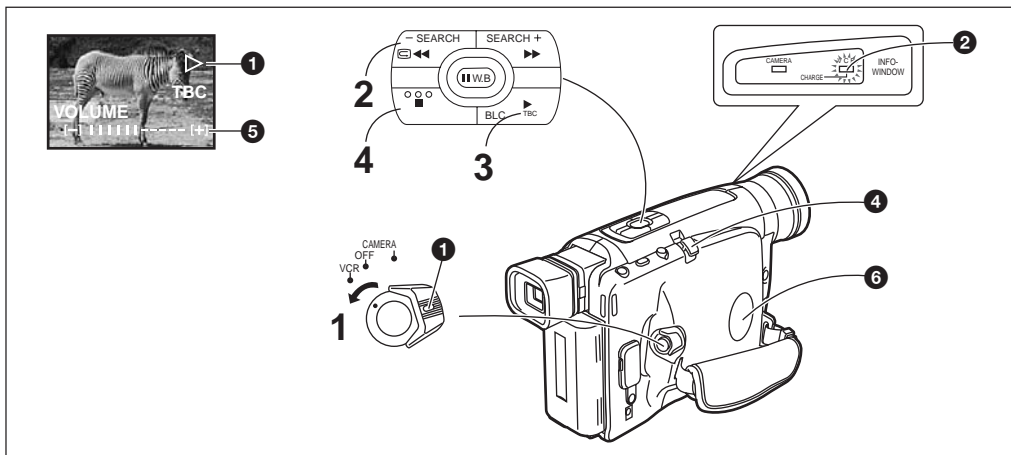
Empurre a alavanca do zoom W/T na direção do T para aproximar a imagem.

Empurre a alavanca do zoom W/T na direção do W para afastar a imagem.

A indicação de magnificação aparece por alguns segundos.

- Quanto mais empurrar a alavanca do zoom W/T na direção do W ou T, mais rápida a velocidade do zoom.
- Pode-se usar o zoom entre grande-angular (indicação da magnificação do zoom 1X) e telefoto (indicação da magnificação do zoom 18X).
- No ajuste máximo de telefoto (quando aproximando) a focalização precisa só é possível para objetos que estão a mais de 1,8 m distantes da lente.
- No ajuste máximo de grande angular (quando afastando) é possível gravar pequenos objetos, como insetos, até uma distância de 5mm. Nesta situação, uma iluminação adicional do objeto pode ser necessário.

Evite o uso demasiado do zoom durante a gravação pois isso dá uma aparência de vídeo amador.



Reprodução

Assistir a reprodução na câmera

Pode-se assistir a reprodução das cenas gravadas.

1 Coloque o interruptor CAMERA/OFF/VCR em VCR.

- Gire o interruptor enquanto pressionando o botão 1.
- O indicador VCR 2 acende.

2 Pressione o botão ◀◀.

- A fita começa a retroceder. Assim que a fita chegar ao início, o retrocesso pára automaticamente.

3 Pressione o botão ▶.

- A reprodução começa e a indicação ▶ 3 aparece.
- Quando a fita chega ao fim, ela é automaticamente retrocedida até o início.

■ Parar a reprodução

4 Pressione o botão ■.

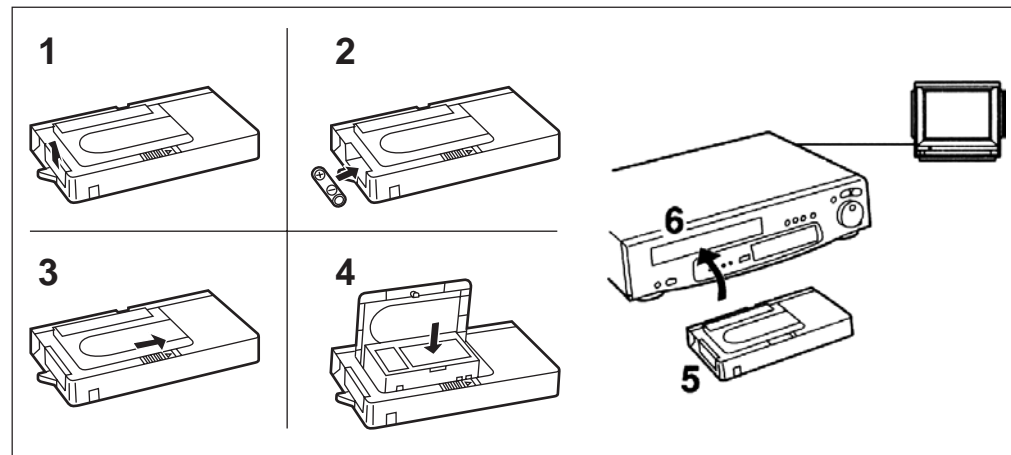
- A reprodução pára e a câmera passa para o modo de parada.
- Nunca desconecte o adaptador AC durante a reprodução. Isto pode danificar a câmera ou a fita.

■ Ajustar o volume do som

Empurre a alavanca -VOL+ 4 na direção + para aumentar o volume ou empurre-a na direção - para diminuir o volume. A indicação VOLUME 5 aparece e o número de barras aumenta ou diminui. Esta indicação desaparece quando se solta a alavanca.

Este ajuste só é possível durante a reprodução.

- Não cubra o alto-falante 6 durante a reprodução.
- Dado que o alto-falante é magnetizado, não coloque a fita próxima ao mesmo. Isso poderia prejudicar o material gravado.



Reprodução em um videocassete usando um adaptador VHS-C/VHS VYMW0009 (acessório opcional)

Com este adaptador pode-se reproduzir fitas compactas da mesma forma que fitas comuns no seu videocassete.

1 Empurre a tampa do compartimento da pilha para cima e remova-a.

2 Coloque uma pilha de 1,5V AA e recoloque a tampa.

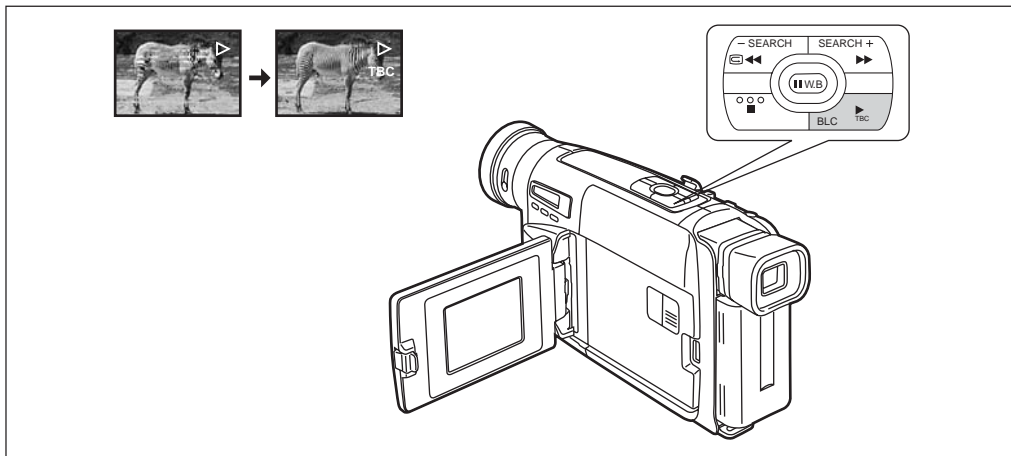
3 Deslize a alavanca de abrir na direção da seta.

4 Coloque a fita gravada e feche a tampa superior.

5 Coloque o adaptador no videocassete.

6 Comece a reprodução no videocassete.

Depois de usar, retire a fita do adaptador.



Função TBC (Corretor da Base de Tempo)

A reprodução de certas fitas pode causar um leve tremor horizontal da imagem ou outras distorções. Para minimizar estas distorções e assegurar uma reprodução de imagem estável, esta câmera está equipada com a Função TBC. Esta função é ativada automaticamente em alguns segundos, após a reprodução ser iniciada e a indicação (TBC) aparece.

Cancelando a Função TBC

No entanto, em certas fitas, a Função TBC pode causar um leve tremor vertical ou outras distorções na imagem reproduzida. Nestes casos, primeiro tente ajustar o tracking (pág. 29). Se isto não melhorar a imagem, cancele a Função TBC mantendo a tecla (TBC) pressionada, até que a indicação (TBC) desapareça.

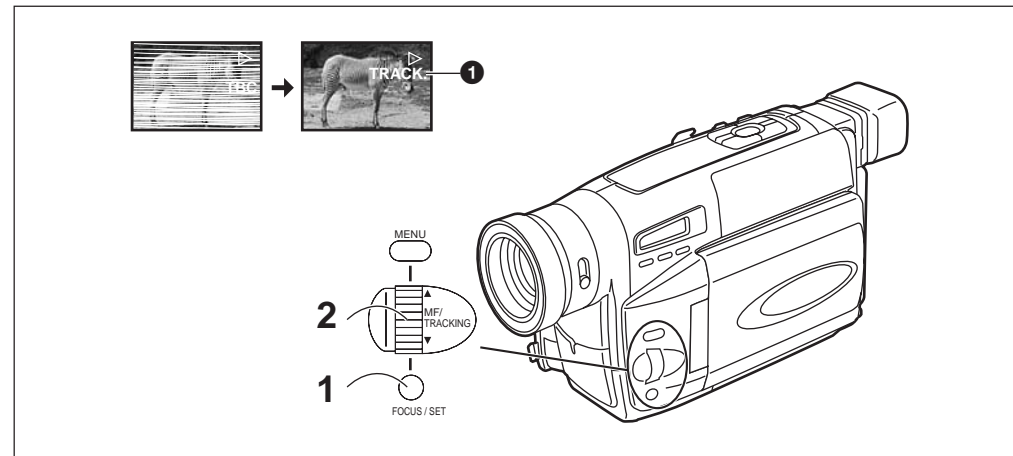
Se desejar ativar a Função TBC novamente, pressione a tecla TBC por alguns segundos, até que a indicação (TBC) reapareça.

Mesmo cancelando a Função (TBC), ela é automaticamente ativada, quando passar a câmera do Modo de câmera para o Modo videocassete.

■ A Função TBC não funciona nos seguintes casos:

- Nos modos de reprodução progressiva, regressiva ou congelada.
- Quando usar a Função Camera Search (busca) ou Recording Check (verificação da gravação).
- Quando ajustar o tracking.
- Quando reproduzir uma parte desgravada de uma fita.

Quando reproduzir uma fita amassada, vincada ou com outros danos, a Função TBC não funcionará corretamente (ela pode ligar e desligar repetidamente). Neste caso, cancele a Função TBC.



Eliminação de distorções da imagem

(Ajuste manual do tracking)

Esta câmera ajusta o tracking automaticamente.

Entretanto, o ajuste do tracking poderá não ser de muita precisão com certas fitas. Nesse caso, faça o ajuste manualmente.

1 Pressione o botão FOCUS/SET brevemente durante a reprodução.

- Aparece a indicação TRACK ❶.

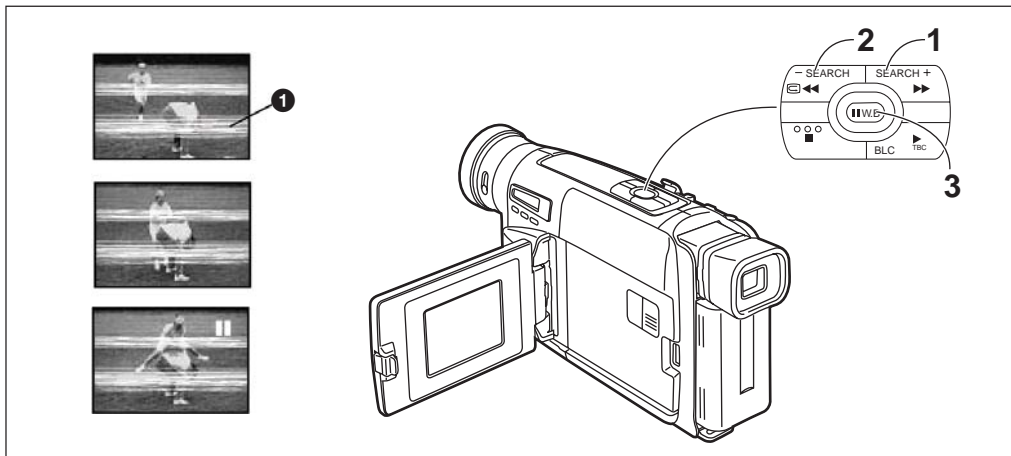
2 Gire o seletor TRACKING para ajustar.

- A função de ajuste do tracking é automaticamente cancelada se o seletor TRACKING não for girado por 5 segundos.

- Poderá ser impossível eliminar completamente as barras de ruído.
- Não é possível ajustar o tracking quando um menu está sendo exibido.
- Se ejetar a fita depois de ajustar o tracking, o ajuste programado é cancelado.

Retornar ao modo de tracking automático

Aperte o botão FOCUS/SET por mais de 2 segundos durante a reprodução.



Reprodução progressiva

- 1 Mantenha o botão ►► pressionado durante a reprodução normal.

Para continuar a reprodução normal

Solte o botão ►►.

Reprodução regressiva

- 2 Mantenha o botão ◀◀ pressionado durante a reprodução normal.

Para continuar a reprodução normal

Solte o botão ◀◀.

Função de busca travada

Para reprodução progressiva ou regressiva longa, pressione o botão de reprodução progressiva ►► ou regressiva ◀◀ levemente. Isso trava a função de busca, não tendo que manter o botão pressionado por um longo tempo.

- Para continuar a reprodução normal, pressione o botão de reprodução ►.

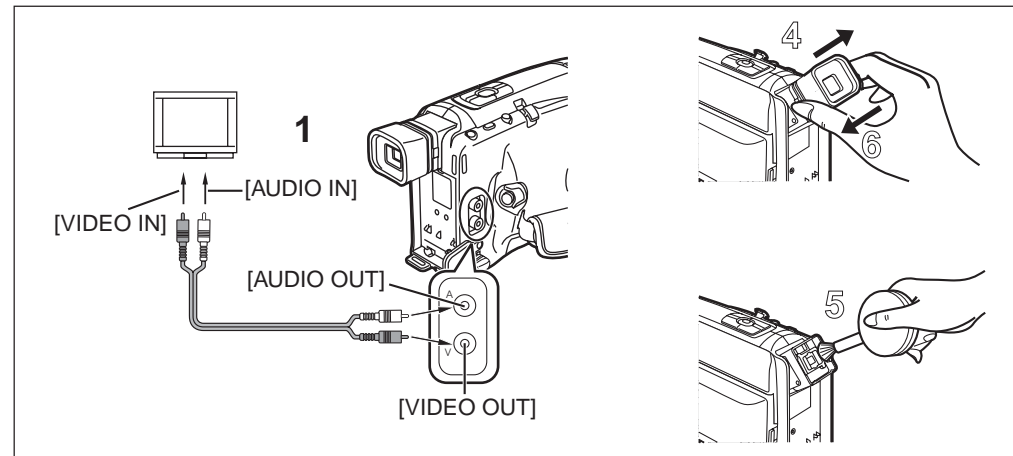
Reprodução de imagem congelada

- 3 Pressione o botão ■■ durante a reprodução normal.

Para continuar a reprodução normal

Pressione o botão ■■ novamente.

- Nos modos de reprodução progressiva, regressiva ou congelada, barras horizontais de ruído ❶ aparecem na imagem ou ainda a imagem pode aparecer em preto e branco ou distorcida.
- As barras horizontais de ruído têm padrão diferente para os modos SP e SLP.
- Durante a reprodução progressiva ou regressiva, não aparece nenhuma indicação.
- Se deixar a câmera no modo de reprodução congelada por cerca de 5 minutos, ela passa automaticamente para o modo de parada. E, se a câmera estiver funcionando com a bateria, ela se desliga completamente depois de outros 5 minutos.



Assistir a reprodução na TV

Se conectar a câmera a um televisor, pode-se assistir a reprodução das cenas gravadas na tela do televisor.

Por motivos de segurança, desligue a câmera e o televisor antes de conectá-los.

- 1 Use um cabo AV (não fornecido) para conectar a câmera ao televisor.

Câmera TV (Conectores entrada AV)

VIDEO OUT → VIDEO IN

AUDIO OUT → AUDIO IN

- Selecione no televisor a entrada de áudio/vídeo usada para a conexão AV.
- Para que a imagem exibida no televisor seja em cores, ajuste o sistema de cor do televisor para AUTO ou NTSC.
(consulte o manual de operação do seu televisor).

Limpeza do visor EVF

Se estiver empoeirado...

- 4 Pressione os botões nos dois lados do visor EVF e remova-o na direção da seta.

- 5 Limpe a poeira com uma escova de sopro (não fornecida).

- Se usar um cotonete ou algo semelhante para limpar o interior do visor EVF, use-o cuidadosamente para evitar arranhar a tela.

- 6 Para recolocar o visor EVF, empurre-o no tubo até que se trave com um clique de cada lado.

Limpeza do Monitor LCD

Limpe o Monitor LCD com um pano macio ou com uma escova de sopro.

Limpeza da câmera

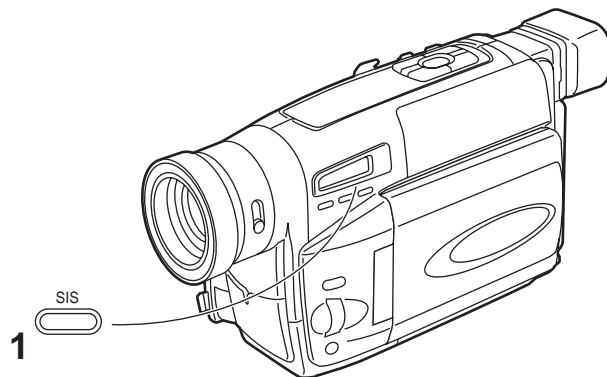
Limpe-a com um pano seco e macio.

Limpeza da lente

Limpe a lente com um pano seco e macio ou com uma escova de sopro.

Depois de usar

- 1 Retire a fita.
- 2 Coloque o interruptor CAMERA/OFF/VCR em OFF.
- 3 Desconecte o adaptador AC ou remova a bateria.



Uso da função de super estabilizador de imagem

Ao gravar em situações onde é possível que ocorra a tremulação da câmera, quando usar o efeito de zoom para aproximar um objeto distante ou quando gravar andando, por exemplo, pode-se usar esta função para estabilizar a imagem.

- No caso de tremulação muito forte da câmera, poderá ser impossível estabilizar a imagem.


1 Pressione o botão SIS.

- A indicação  é exibida.

Cancelar a função de super estabilizador de imagem

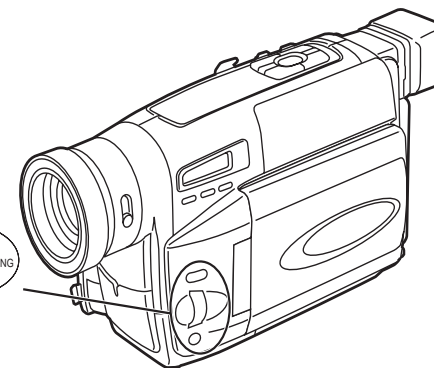
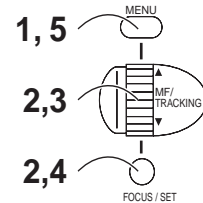
Pressione o botão SIS novamente.

Nas seguintes condições de gravação, o efeito de estabilização da imagem poderá não ser suficiente:

- Objetos com listras horizontais e verticais
- Objetos planos
- Objetos escuros (Nesse caso, a indicação  pisca. Aumente a iluminação).
- Objetos sob muitas lâmpadas fluorescentes
- Objetos em movimento rápido
- Objetos com um fundo plano

Quando estiver usando a função de super estabilizador de imagem, a imagem muda como segue:

- A qualidade da imagem se deteriora ligeiramente.
- Sob lâmpadas fluorescentes, o brilho da imagem pode flutuar e as cores podem aparecer estranhas.



| CAMERA FUNCTIONS | | |
|--------------------------|--|--|
| 1. CAMERA SETUP | | |
| 2. DIGITAL EFFECT | | |
| 3. FADE SETUP | | |
| 4. TITLE SETUP | | |
| 5. DATE/TIME SETUP | | |
| 6. DISPLAY SETUP | | |
| 7. LCD/EVF SETUP | | |
| 8. OTHER FUNCTIONS | | |
| PRESS MENU TO EXIT | | |



| DIGITAL EFFECT | | |
|--------------------|-------------|------|
| DIGITAL EFFECT | | |
| OFF | D. ZOOM | B/W |
| SEPIA | MOSAIC | NEGA |
| SOLARI | STRETCH | |
| RED FILTER | BLUE FILTER | |
| RETURN | | |
| PRESS MENU TO EXIT | | |

Uso dos efeitos especiais

(Efeitos digitais)

Além do super estabilizador de imagem e zoom digital, esta câmera oferece vários modos de efeitos digitais para facilitar o realce de cenas de maneiras mais criativas.

Seleção do efeito digital desejado

1 Pressione o botão MENU.

- Aparece o menu principal CAMERA FUNCTIONS.

2 Gire o seletor para selecionar DIGITAL EFFECT e pressione o botão SET.

- Aparece o submenu DIGITAL EFFECT.

3 Gire o seletor para selecionar DIGITAL EFFECT.

4 Pressione o botão SET para selecionar o efeito digital desejado.

5 Pressione o botão MENU para sair do menu.

- Se colocar o interruptor CAMERA/OFF/VCR em OFF e em CAMERA outra vez, a indicação do efeito digital selecionada pisca por alguns segundos para avisá-lo do ajuste selecionado.
- Se ajustar DIGITAL EFFECT no submenu DIGITAL EFFECT para B/W, SEPIA, RED FILTER ou BLUE FILTER, não será possível ajustar manualmente o equilíbrio de branco (pág. 42).

Cancelar o efeito digital

Ajuste DIGITAL EFFECT em OFF no submenu DIGITAL EFFECT.



Efeitos digitais (DIGITAL EFFECT)

1 Modo zoom digital (D.ZOOM) (pág. 35)

Aumenta o objeto além da distância óptica de zoom.

2 Modo preto e branco (B/W)

A imagem fica em preto e branco.

3 Modo sépia (SEPIA)

As cenas apresentam uma coloração acastanhada semelhante à cor de fotografias antigas.

4 Modo mosaico (MOSAIC)

A imagem fica parecida com um mosaico.

5 Modo negativo (NEGA)

A imagem apresenta cores invertidas semelhante a negativos fotográficos.

6 Modo de solarização (SOLARI)

A imagem fica com efeito de pintura.

7 Modo imagem esticada (STRETCH)

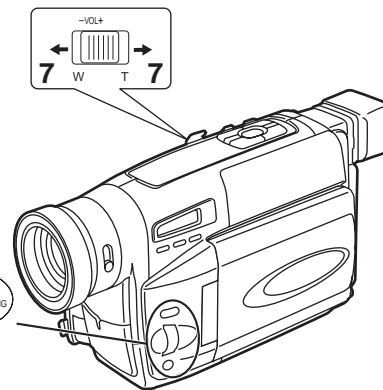
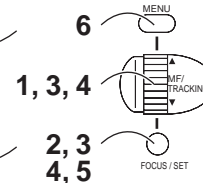
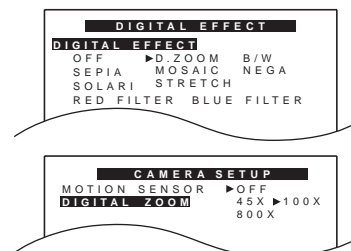
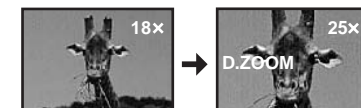
A imagem é esticada horizontalmente enquanto a sua altura permanece inalterada.

8 Modo vermelho (RED FILTER)

A imagem se torna avermelhada.

9 Modo azul (BLUE FILTER)

A imagem se torna azulada.



Uso da função de zoom digital

Esta função é conveniente quando estiver gravando um objeto muito distante e deseje aumentá-lo além do que é possível com a função normal (óptica) de zoom que vai até 18X. Para o zoom digital pode-se escolher alcances de 45X, 100X e 800X.

Depois de exibir o submenu DIGITAL EFFECT...

1 Gire o seletor ▲▼ para selecionar DIGITAL EFFECT.

2 Pressione o botão SET para selecionar D.ZOOM.

3 Gire o seletor ▲▼ para selecionar RETURN e pressione o botão SET para selecionar YES.

- Aparece o menu principal CAMERA FUNCTIONS.

4 Selecione DIGITAL ZOOM no submenu CAMERA SETUP.

5 Pressione o botão SET para selecionar o alcance do zoom digital desejado (até 45X, até 100X ou até 800X).

6 Pressione o botão MENU para sair do menu.

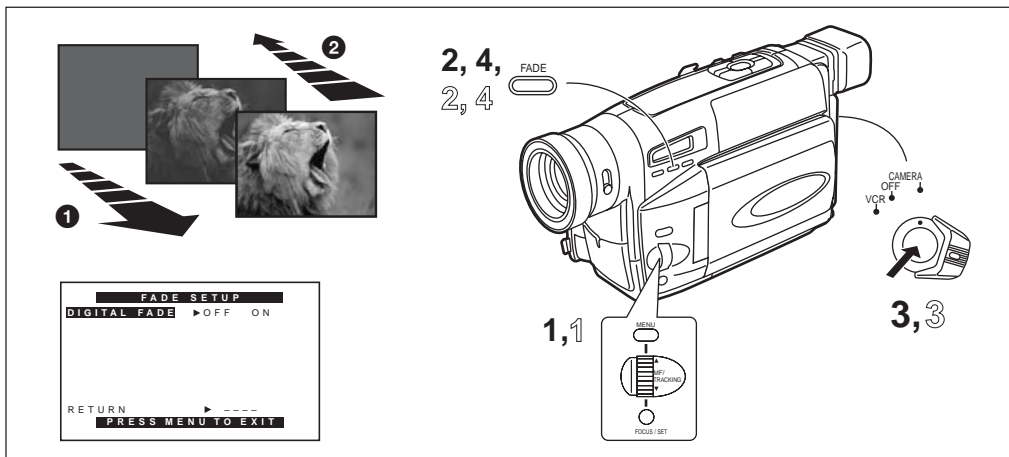
- A indicação D.ZOOM aparece.

7 Empurre a alavanca do zoom W/T na direção do T ou W para aproximar ou afastar, como desejado.

- Com a função de zoom digital ativada, pode-se usar o zoom opticamente entre 1X (grande-angular) e 18X, e digitalmente entre 19X e 800X. A mudança entre zoom óptica e digital é automática.
- Ao usar a função de zoom digital, a qualidade da imagem é ligeiramente reduzida.
- Dentro do limite de zoom digital (19X a 800X), não é possível ajustar manualmente o equilíbrio do branco nem cancelar o ajuste do equilíbrio do branco que foi feito manualmente.

Cancelar a função de zoom digital

Ajuste DIGITAL EFFECT em OFF no submenu DIGITAL EFFECT.



Aparecimento/desaparecimento gradual da imagem

Fazendo o desaparecimento gradual de uma cena e o aparecimento gradual da próxima, é possível efetuar transições suaves de uma cena para a outra.

■ Aparecimento gradual ①

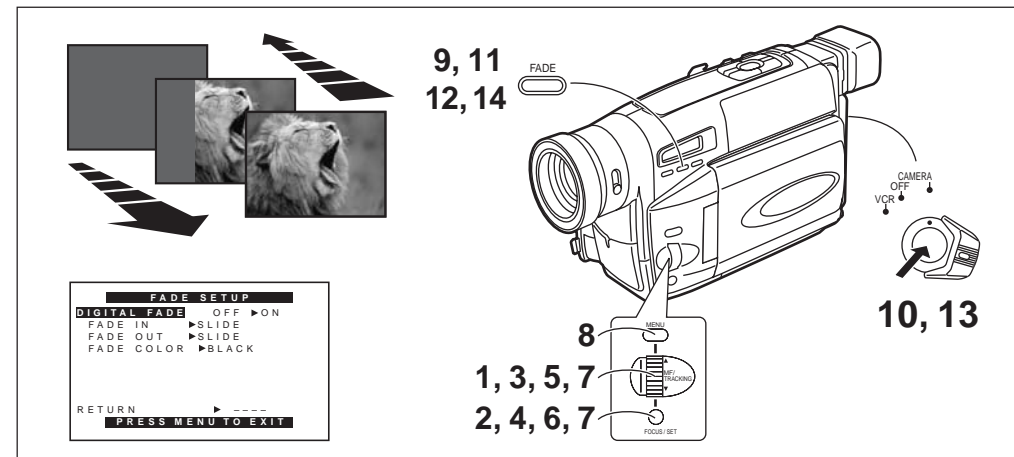
Permite que a imagem apareça gradualmente no início de uma gravação.

- 1 Ajuste DIGITAL FADE no submenu FADE SETUP para OFF. (pág. 11)
- 2 Com a câmera no modo de pausa de gravação, dirija-a para a cena que deseja gravar. Pressione o botão FADE e mantenha-o pressionado.
- 3 Quando a imagem tiver desaparecido completamente, pressione o botão de início/parada da gravação para iniciar a gravação.
- 4 Solte o botão FADE depois de 3 ou 4 segundos.

■ Desaparecimento gradual ②

Permite que a imagem desapareça gradualmente no final de uma gravação.

- 1 Ajuste DIGITAL FADE no submenu FADE SETUP para OFF (pág. 11).
- 2 Durante a gravação, pressione o botão FADE no ponto onde deseja fazer o desaparecimento gradual e mantenha-o pressionado.
- 3 Depois que a imagem tiver desaparecido completamente, pressione o botão de início/parada da gravação para parar a gravação.
- 4 Solte o botão FADE.



Aparecimento/Desaparecimento gradual digital

Existem vários modos disponíveis de aparecimento/desaparecimento gradual digital.

Depois de exibir o Sub Menu FADE SETUP...

- 1 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar DIGITAL FADE.
- 2 Pressione o botão SET para selecionar ON.
- 3 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar FADE IN.
- 4 Pressione o botão SET para selecionar o efeito desejado.
- 5 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar FADE OUT.
- 6 Pressione o botão SET para selecionar o efeito desejado.
- 7 Ajuste (FADE COLOR) para a cor desejada.
 - As cores mudam na seguinte ordem:



- 8 Pressione o botão MENU para sair do menu.
- 9 Com a câmera no Modo de Pausa de Gravação, mantenha o botão FADE pressionado.
- 10 Quando a imagem desaparecer completamente, pressione o botão de início/parada da gravação para iniciar a gravação.

11 Aproximadamente 3 a 4 segundos depois, solte o botão FADE.

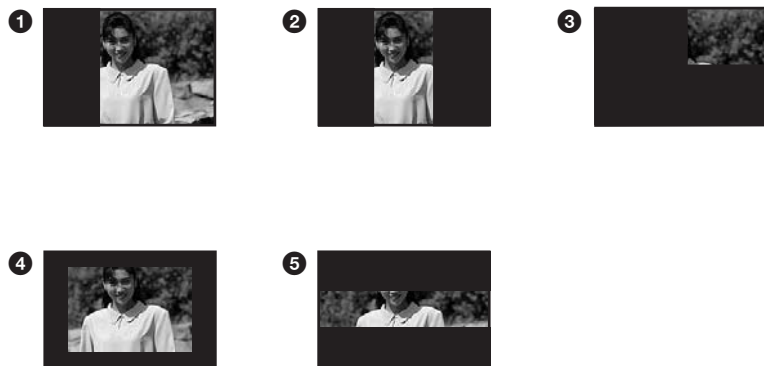
- A imagem aparece gradualmente com o efeito digital selecionado.

12 Durante a gravação, mantenha o botão FADE pressionado.

- A imagem desaparece gradualmente com o efeito digital selecionado.

13 Após a imagem desaparecer completamente, pressione o botão de início/parada da gravação para parar a gravação.

14 Solte o botão FADE.



1 Modo Cortina (SLIDE)

A imagem aparece ou desaparece com um efeito de cortina.

2 Modo Porta (DOOR)

A imagem aparece para a esquerda e para direita, como uma porta abrindo ou desaparece na direção inversa.

3 Modo Canto (CORNER)

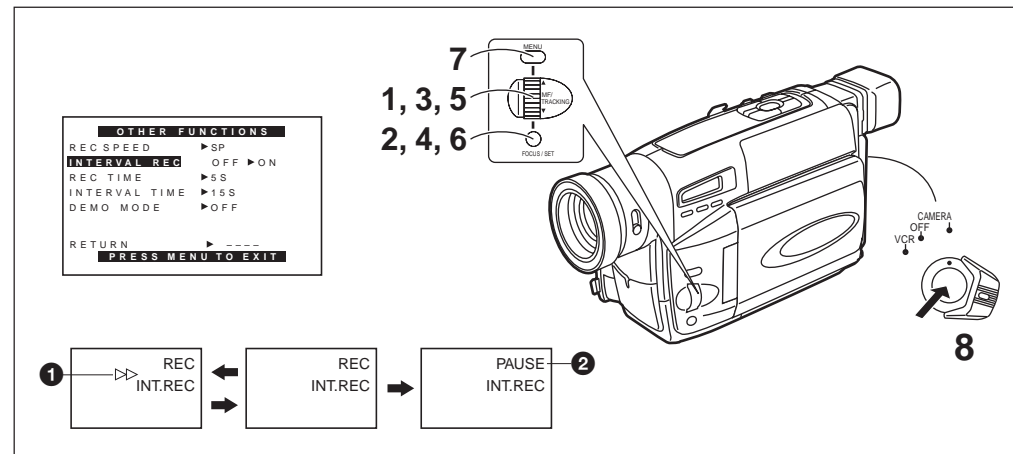
A imagem aparece do canto direito superior para o canto esquerdo inferior ou desaparece na direção inversa.

4 Modo Janela (WINDOW)

A imagem aparece iniciando no centro e estendendo-se para as bordas ou desaparece na direção inversa.

5 Modo Obturador (SHUTTER)

A imagem aparece verticalmente a partir do centro, como uma veneziana ou desaparece na direção inversa.



Gravação intervalada

Você pode gravar uma sequência de intervalos pré-ajustados. Deixando a câmera apontada para um evento específico, pode-se gravar mudanças sutis em um período de tempo extenso.

- Não é possível fazer gravação intervalada no modo SLP.

Após visualizar o Sub Menu OTHER FUNCTIONS...

1 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar INTERVAL REC.

2 Pressione o botão SET para selecionar ON.

3 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar REC TIME.

4 Pressione o botão SET para selecionar o Tempo de Gravação.



5 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar INTERVAL TIME.

6 Pressione o botão SET para selecionar o Tempo de Intervalo entre as gravações.



7 Pressione o botão MENU para sair do menu.

- A indicação INT.REC aparece.

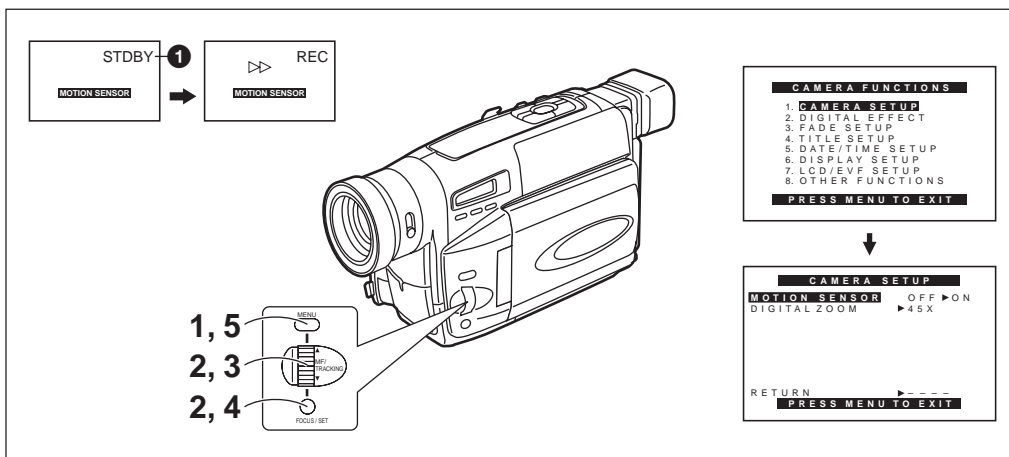
8 Pressione o botão de início/parada de gravação.

- A gravação e os intervalos alternam-se automaticamente.

Cancelando o Modo de Gravação intervalada

Quando a indicação (▶▶) 1 não é mostrada, pressione o botão de início/parada de gravação para fazer com que a indicação (PAUSE) 2 apareça. Depois ajuste INTERVAL REC no Sub Menu OTHER FUNCTIONS para OFF.

- Antes de realizar outras gravações após a gravação intervalada, certifique-se de que o Modo de Gravação intervalada está realmente desativado.
- O Modo de Gravação intervalada é cancelado quando a câmera é desligada.



Gravação controlada por sensor de movimento

Neste modo, a gravação começa automaticamente quando o sensor de movimento embutido detecta um movimento na imagem.

1 Pressione o botão MENU.

- Aparece o menu principal CAMERA FUNCTIONS.

2 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar CAMERA SETUP e pressione o botão SET.

- Aparece o submenu CAMERA SETUP.

3 Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar MOTION SENSOR.

4 Pressione o botão SET para selecionar ON.

5 Pressione o botão MENU para sair do menu.

- Aparece a indicação de espera da função de sensor de movimento STDBY ①.

- A gravação começa automaticamente aproximadamente 1 segundo depois que o sensor de movimento da câmera detectar um movimento na imagem. Cerca de 10 segundos depois que o movimento da imagem parar, a gravação pára e a câmera passa para o modo de espera do sensor de movimento.

- Se a câmera permanecer no modo de espera do sensor de movimento por mais de 5 minutos, o visor EVF ou o Monitor LCD se desliga.

Quando o sensor de movimento voltar a detectar movimento na imagem, a gravação recomeça depois de cerca de 4 segundos e o visor ou Monitor LCD se acende.

Cancelar a função de sensor de movimento durante o modo de espera

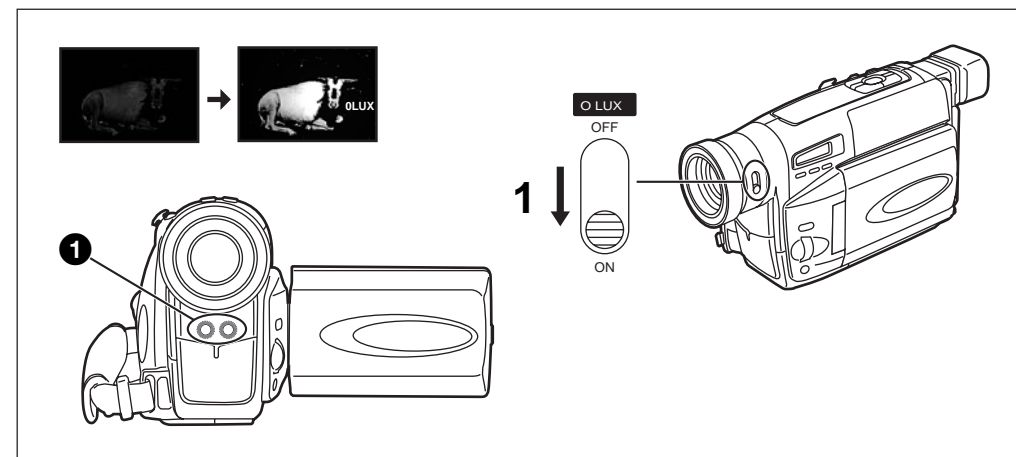
Ajuste MOTION SENSOR em OFF no submenu CAMERA SETUP.

Cancelar a função de sensor de movimento durante a gravação

Pressione o botão de início/parada da gravação por 2 segundos.

Nas seguintes situações, o sensor de movimento pode não funcionar corretamente:

- Parede branca ou outro fundo monocromático.
- Fundo ou o próprio objeto com listras horizontais, verticais ou oblíquas.
- Mudanças bruscas na luminosidade ambiente.
- Movimento muito lento/rápido do objeto.
- Gravação em local com pouca iluminação. (A indicação MOTION SENSOR pisca).
- Um objeto muito pequeno.
- Movimento do objeto perto das bordas da imagem.
- Para evitar o início accidental da gravação por causa do movimento da câmera, a câmera deve ser montada sobre um tripé ou presa em uma posição estável.
- Embora possa selecionar um efeito digital no submenu DIGITAL EFFECT quando MOTION SENSOR está em ON no submenu CAMERA SETUP, a função de sensor de movimento tem prioridade e o efeito digital selecionado será cancelado.
- Ao usar o adaptador AC para alimentação da câmera, o modo de espera da função de sensor de movimento continuará quando nenhum movimento na imagem for detectado, mesmo que a fita tenha chegado ao fim durante a gravação.
- Para que a função de sensor de movimento opere corretamente, o objeto que se move deve aparecer bem grande na imagem. Portanto, se o zoom está na posição máxima de grande-angular, a distância entre a lente e o objeto deve estar a menos de 2 metros de distância preferivelmente. Para objetos mais longes, ajuste o zoom de acordo.
- A câmera necessita de algum tempo antes de iniciar a gravação. Portanto, o início do movimento não é filmado.
- Se houver um corte de energia, a função de sensor de movimento é cancelada.



Gravação em locais escuros sem nenhuma iluminação

(Função de visão noturna com 0 lux)

Esta função é conveniente quando deseja gravar à noite em locais sem nenhuma iluminação, por exemplo, para observar o comportamento de animais noturnos, etc. Neste modo, a câmera emite raios infravermelhos que possibilitam a gravação de objetos que são invisíveis a olho nu.

1 Coloque o interruptor 0 lux OFF/ON em ON para que a indicação 0LUX apareça.

- Os emissores embutidos de infravermelhos ① acendem. Tenha cuidado para não bloqueá-los com a mão quando estiver gravando.

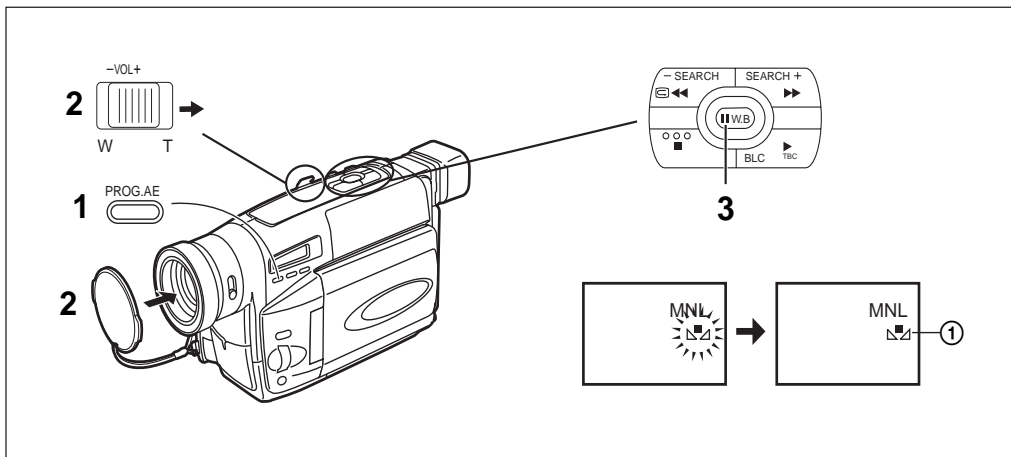
- Não use a função de visão noturna com 0 lux em locais bem iluminados e jamais aponte a câmera contra o sol, pois isso poderá causar danos irreparáveis.
- A imagem de reprodução de cenas gravadas com a função de visão noturna com 0 lux será em preto e branco.
- Se mudar o ajuste do interruptor 0 LUX OFF/ON durante a gravação, será registrado um ruído de mudança.
- Quando estiver gravando com a função de visão noturna com 0 lux, não é possível ajustar manualmente o equilíbrio do branco nem cancelar o ajuste do equilíbrio do branco que foi ajustado manualmente.
- Não é possível usar nenhum dos modos de programas de exposição automática quando o modo de visão noturna com 0 lux está ativado.
- Quando estiver usando a função de visão noturna com 0 lux, o objeto deve estar a menos de 3 metros de distância da câmera.
- Se a focalização automática não for muito precisa, ajuste o foco manualmente.

- Se usar a função de visão noturna com 0 lux junto com a função de gravação controlada por sensor de movimento, a gravação começa automaticamente assim que o sensor de movimento embutido da câmera detectar algum movimento na imagem. Esta função combinada é conveniente para a gravação fácil de animais noturnos, sem ter que controlar a câmera pessoalmente.

- Como a íris se abre completamente no modo de visão noturna com 0 lux, os objetos em branco ou outras cores claras podem ser filmados em tons esbranquiçados, fora de foco ou com pouco contraste.

Cancelar a função de visão noturna com 0 lux

Coloque o interruptor 0 LUX OFF/ON em OFF para que a indicação 0LUX desapareça.



Gravação com ajuste manual do equilíbrio do branco

Esta câmera permite o ajuste manual do equilíbrio do branco.

Utilize este modo para a gravação de objetos e condições especiais, para as quais o modo automático total não é apropriado e para fontes de luz fora da faixa ❶ (pág. seguinte). Utilize-o também quando desejar ajustar manualmente o equilíbrio do branco para cada cena, como fazem os profissionais.

- ❶ Pressione o botão PROG.AE repetidamente até que apareça uma indicação diferente de AUTO.
- ❷ Coloque a tampa branca da lente e use o zoom até que a tela toda se torne totalmente branca.
- ❸ Mantenha o botão W.B pressionado até que a indicação ❶ pare de piscar e fique acesa.

Nos seguintes casos não é possível mudar o equilíbrio do branco:

- Se ajustar DIGITAL EFFECT no submenu DIGITAL EFFECT para B/W, SEPIA, RED FILTER ou BLUE FILTER.
- Durante o modo de visão noturna com 0 lux.

A indicação ❶ pisca nos seguintes casos:

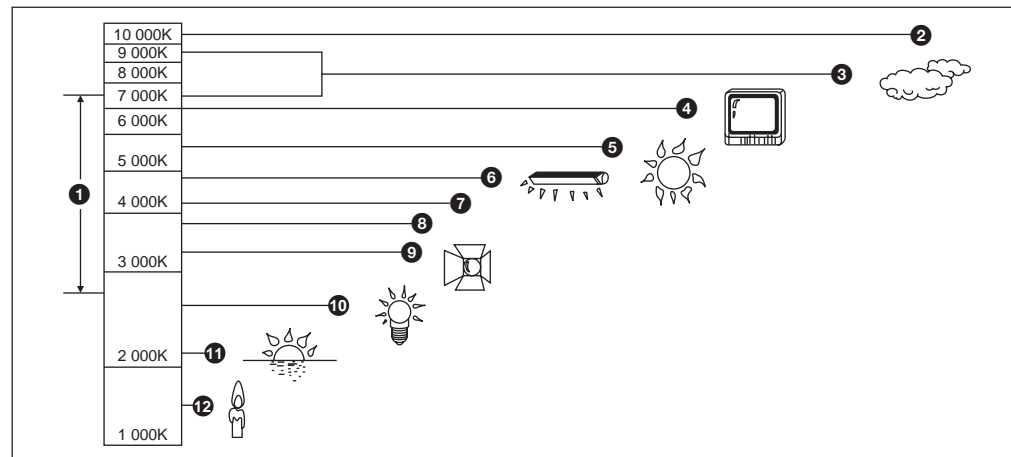
- Durante o ajuste manual do equilíbrio do branco. (Se o ambiente for escuro e o equilíbrio do branco não puder ser ajustado, a indicação ❶ continua piscando).
- Quando o ajuste manual do equilíbrio do branco anterior for mantido.

Cancelar o modo de equilíbrio do branco manual

Pressione o botão W.B uma vez. Ou, pressione o botão PROG.AE repetidamente até que apareça a indicação AUTO.

Objetos e condições de gravação não adequados para gravação no modo automático total.

- Objetos com superfície escura.
- Objetos iluminados por lâmpada de sódio.

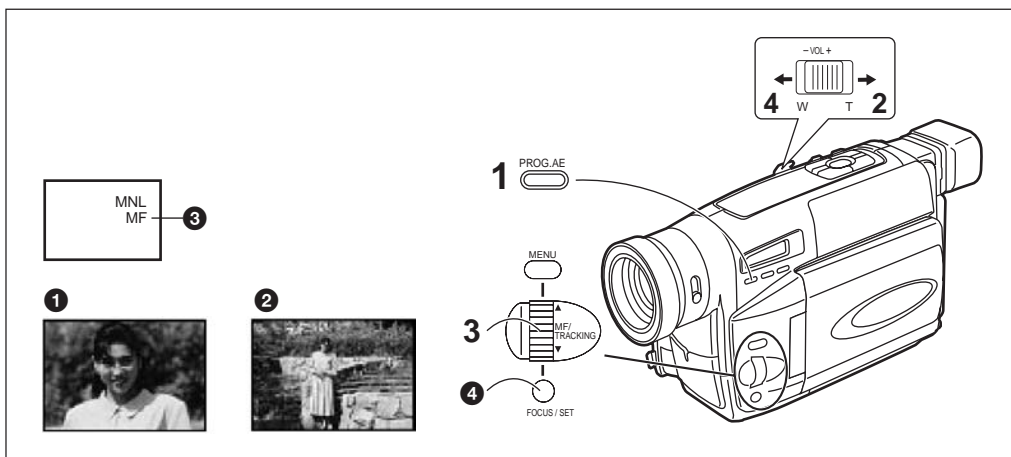


Temperatura da cor e ajuste do equilíbrio do branco

Todas as fontes de luz têm a sua própria temperatura de cor medida em unidades Kelvin (K). Quanto mais alto o valor Kelvin, mais azulada a luz; quanto mais baixo o valor, mais avermelhada a luz. O valor Kelvin é relacionado à matiz da luz, mas não diretamente à sua luminosidade.

A faixa ❶ indicada na ilustração acima mostra as fontes de luz para as quais a câmera pode oferecer um ajuste preciso do equilíbrio do branco e, portanto, cores naturais das imagens gravadas, quando utilizando o modo automático total. Para fontes de luz fora desta faixa, ajuste o equilíbrio do branco manualmente (pág. anterior). Iluminação adicional também poderá ser necessária.

- ❶ Alcance de controle do modo de ajuste automático do equilíbrio do branco desta câmera
- ❷ Céu azul
- ❸ Céu nublado (chuva)
- ❹ Tela de TV
- ❺ Luz solar
- ❻ Lâmpada fluorescente branca
- ❼ 2 horas depois do nascer do sol ou antes do pôr do sol
- ❽ 1 hora depois do nascer do sol ou antes do pôr do sol
- ❾ Lâmpada de halogênio
- ❿ Lâmpada incandescente
- ⓫ Luz ao nascer do sol ou ao pôr do sol
- ⓫ Luz de vela



Gravação com ajuste manual do foco

Esta câmera permite o ajuste manual do foco. Utilize este modo para a gravação de objetos e condições especiais para as quais o modo automático total não é apropriado.

1 Pressione o botão PROG.AE repetidamente até que apareça uma indicação diferente de AUTO.

2 Mantenha a alavanca do zoom W/T empurrada na direção do T para aproximar o objeto 1.

- Aproximar o objeto antes de ajustar o foco garante que este permaneça focalizado precisamente mesmo depois de fazer o afastamento 2.

3 Gire o seletor MF para ajustar o foco.

- Isto ativa a função de ajuste manual do foco e a indicação MF aparece 3. (MF significa Foco Manual).
- Pressionando-se o botão FOCUS 4 depois dos passos 1 e 2 acima, também ativa a função de ajuste manual do foco e a indicação MF aparece mesmo antes de girar o seletor MF.

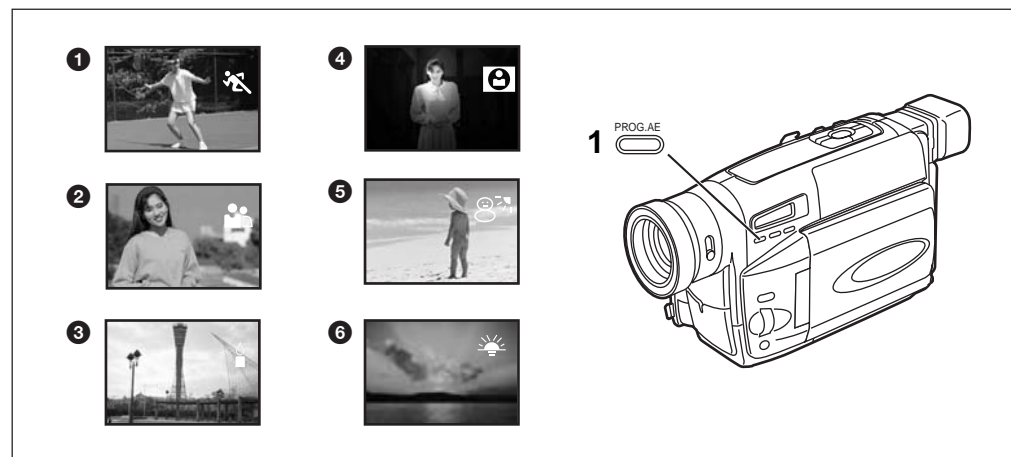
4 Empurre a alavanca do zoom W/T na direção do W para afastar, como desejado.

Cancelar o modo de foco manual

Pressione o botão FOCUS uma vez para que a indicação MF desapareça. Ou, pressione o botão PROG.AE repetidamente até que apareça a indicação AUTO.

Objetos e condições de gravação que não são apropriados para gravação no modo automático total

- Objetos com superfícies escuras.
- Objetos iluminados por diferentes fontes de luz.
- Objetos com superfícies lustrosas ou que refletem muita luz.
- Objetos com contraste fraco.
- Objetos com uma parte perto da câmera e a outra longe.
- Objetos sem contornos verticais.
- Objetos atrás de outros objetos em movimento.
- Objetos atrás de um vidro sujo, empoeirado ou com gotas d'água.
- Objetos de movimento rápido.



Gravação em condições especiais

(Programas de exposição automática)

Esta câmera oferece 5 opções diferentes de programas de exposição automática, otimizados para condições típicas de gravação.

1 Pressione o botão PROG.AE repetidamente até que apareça a indicação do modo desejado (🏃, 👤, 📷, 🌙 ou ☀).

1 Modo esportes (🏃)

Para gravar cenas com objetos em movimento rápido, tais como cenas esportivas.

2 Modo retrato (👤)

Para que o objeto se sobressaia nitidamente do fundo.

3 Modo de pouca iluminação (📷)

Para gravar cenas relativamente escuras com mais luminosidade.

4 Modo foco de luz (📷)

Para gravar objetos sob foco de luz (festas, teatros, etc.).

5 Modo surfe e neve (🌊)

Para gravar objetos em ambientes super iluminados (pista de esqui, praias, etc.).

6 Modo pôr do sol (🌅)


Para gravar cenas com um tom avermelhado como se fosse um pôr do sol.

- Não é possível mudar o modo de gravação durante a gravação (AUTO, MNL, 🏃, 👤, 📷, 🌙 ou ☀), mesmo que se pressione o botão PROG.AE.
- Não é possível usar nenhum dos modos de programas de exposição automática quando o modo de visão noturna com 0 lux está ativado.

Cancelar a função de programas de exposição automática selecionada

Pressione o botão PROG.AE repetidamente até que nenhuma das indicações (🏃, 👤, 📷, 🌙 ou ☀), sejam mostradas.

Modo esportes

- Ao reproduzir no videocassete cenas gravadas no modo esporte, pode-se apreciar reprodução em câmera lenta e reprodução congelada com imagens nítidas em todos os detalhes.
- Evite gravar sob iluminação de lâmpadas fluorescentes, de vapor de mercúrio ou de sódio já que a cor e o brilho da imagem de reprodução podem oscilar.
- Quando estiver gravando objetos iluminados fortemente ou com muita reflexão de luz, a imagem de reprodução poderá apresentar faixas verticais de luz.
- Quando a cena não está iluminada o suficiente, a indicação  pisca.
- Quando estiver utilizando este modo para gravar cenas internas, a imagem de reprodução poderá tremular.

Modo retrato

- Quando estiver utilizando este modo para gravar cenas internas, a imagem de reprodução poderá tremular.

Modo de pouca iluminação

- Pode não ser possível iluminar o suficiente cenas extremamente escuras.
- O uso deste modo para gravação pode causar ruído na imagem de reprodução.

Modo foco de luz

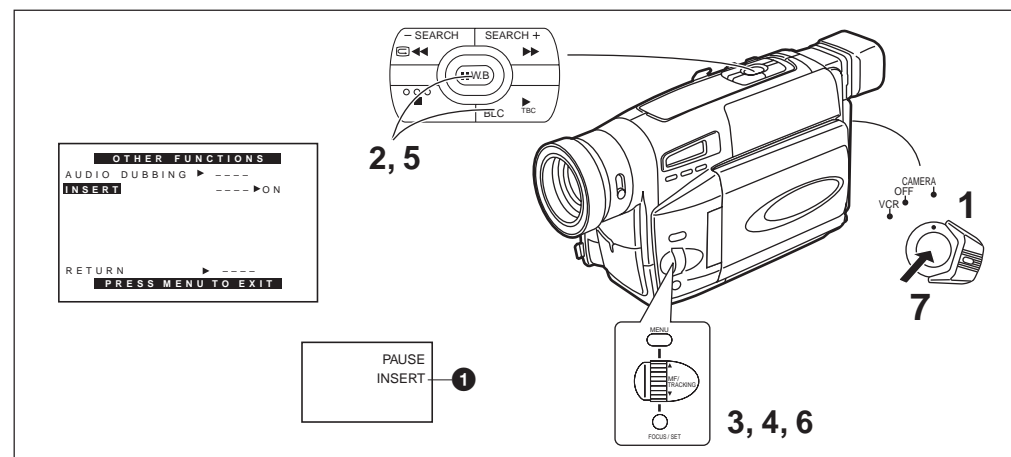
- Quando estiver utilizando este modo, a imagem gravada pode aparecer extremamente escura.
- Se o objeto for muito claro, a imagem gravada poderá aparecer esbranquiçada.

Modo surfe e neve

- Se o objeto for muito claro, a imagem gravada poderá aparecer esbranquiçada.


Modo pôr do sol

- Se ajustar DIGITAL EFFECT no submenu DIGITAL EFFECT para B/W, SEPIA, RED FILTER ou BLUE FILTER, o modo pôr do sol será cancelado.



Edição por Inserção


Você pode gravar uma nova cena em uma fita previamente gravada, trocando uma parte da gravação original com um mínimo de distorção nos pontos de início e fim. O áudio original permanece intacto.

- 1 Insira uma fita gravada e ajuste o interruptor CAMERA/OFF/VCR para VCR.**
 - Certifique-se de inserir a fita com a lingüeta de proteção intacta ou se a lingüeta foi removida, cubra a abertura com uma fita adesiva.
- 2 Pressione o botão ► para iniciar a reprodução e pressione o botão de pausa || na posição da fita onde deseja que a edição pare.**
- 3 Coloque o contador da fita para zero (pág. 56)**
- 4 Ajuste DISPLAY no Sub menu DISPLAY SETUP para MEMORY.**
- 5 Volte a fita e coloque a câmera no modo de pausa no ponto onde deseja iniciar a Edição por Inserção.**
- 6 Ajuste INSERT no Sub Menu OTHER FUNCTIONS para ON.**
 - A indicação INSERT  aparece.
- 7 Aponte a câmera para o evento que deseja inserir e pressione o botão de início/parada da gravação.**
 - A Edição por Inserção pára automaticamente, aproximadamente na posição onde o contador foi ajustado para zero.

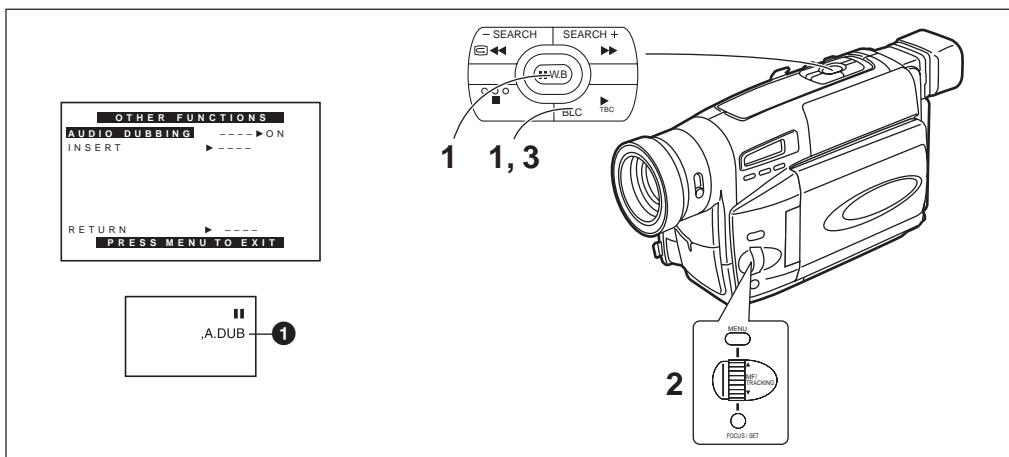
Parando a Edição por Inserção

Pressione o botão de início/parada da gravação. A câmera retorna para o modo de Pausa de Gravação.

Cancelando a Função de Edição por Inserção

Pressione o botão .

- Não é possível ajustar INSERT no Sub Menu OTHER FUNCTIONS para ON quando não estiver no modo de Pausa de Gravação.
- Não é possível realizar a Edição por Inserção em um trecho não gravado da fita. Se tentar, a fita irá parar.
- Quando pressionar o botão MENU no modo de Pausa de Gravação, o Menu do Modo Câmera aparece. No entanto, não é possível usar o MOTION SENSOR do Sub menu CAMERA SETUP, REC SPEED e INTERVAL REC do Sub Menu OTHER FUNCTIONS.



Adicionando um novo som em uma fita gravada (Dublagem de Áudio)

Você pode gravar uma nova música ou narração em uma fita previamente gravada, substituindo o áudio original.

Repita os passos 1 – 4 da página anterior antes de realizar os passos seguintes.

- 1 Volte a fita e coloque a câmera no modo de pausa no ponto onde deseja iniciar a dublagem de áudio.
- 2 Ajuste AUDIO DUBBING no Sub menu OTHER FUNCTIONS para ON.
 - A indicação A.DUB ❶ aparece.
- 3 Pressione o botão de reprodução ► para iniciar a dublagem de áudio.
 - A dublagem do Áudio pára aproximadamente no ponto onde o contador foi colocado em zero.

Parando a Dublagem de Áudio

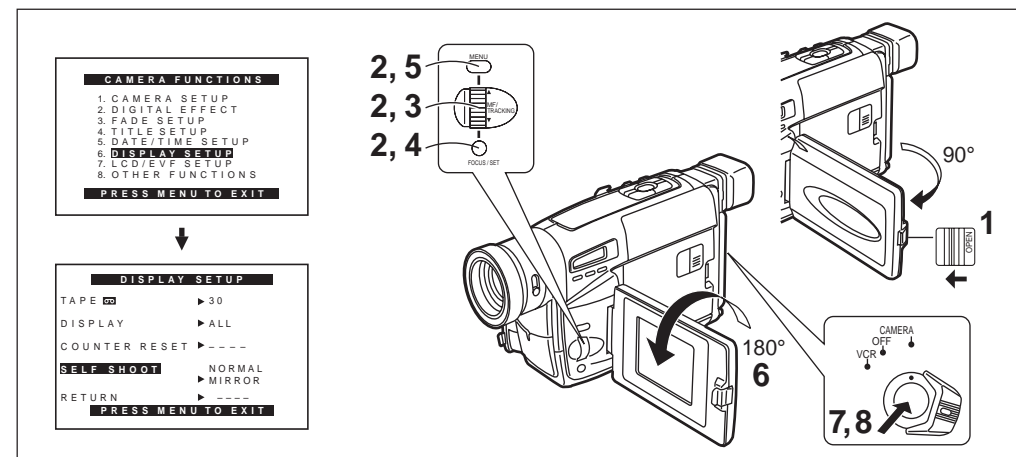
Pressione o botão II.

A câmera volta para o modo de pausa.

Cancelando a Função Dublagem de Áudio

Pressione o botão ■.

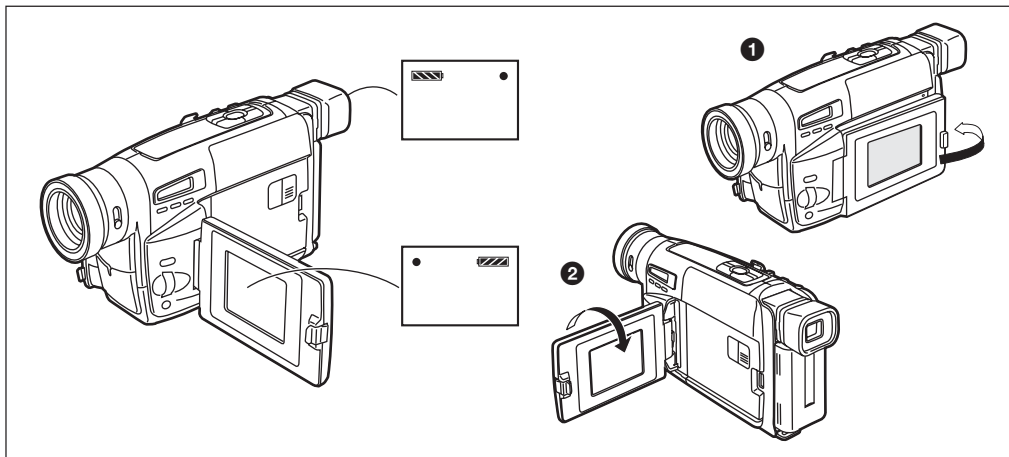
- Não é possível ajustar AUDIO DUBBING no Sub Menu OTHER FUNCTIONS para ON quando não estiver no modo de pausa de reprodução.
- Não é possível realizar a Dublagem de Áudio em um trecho não gravado da fita. Se tentar, a fita irá parar.
- Quando usar a função Dublagem de Áudio, a qualidade da imagem é levemente reduzida. No entanto, isto não afeta a imagem gravada.



Gravação de si mesmo com o Monitor LCD voltado para a frente

Girando o Monitor LCD de forma que ele fique voltado para frente, permite apontar a câmera e visualizar a imagem no visor EVF, enquanto que as pessoas na frente da câmera podem checar a imagem no Monitor LCD durante a gravação. Se montar a câmera em um tripé, também pode-se fazer parte da ação sendo gravada e checar a imagem na frente do monitor LCD.

- 1 Deslize a trava ▲OPEN para a esquerda e abra o Monitor LCD na direção da seta, aproximadamente 90°.
- 2 Faça aparecer o submenu DISPLAY SETUP. (pág. 11)
- 3 Gire o seletor ▲▼ para selecionar SELF SHOOT.
- 4 Pressione o botão SET para selecionar o modo desejado (NORMAL ou MIRROR).
 - NORMAL significa modo normal.
 - MIRROR significa modo espelho (pág. seguinte).
- 5 Pressione o botão MENU para sair do menu.
- 6 Gire o Monitor LCD de forma que ele fique voltado para frente, aproximadamente 180°.
- 7 Pressione o botão de início/parada da gravação. ❶
- Para parar a gravação
- 8 Pressione o botão de início/parada da gravação. ❶



■ Modo Mirror (espelho)

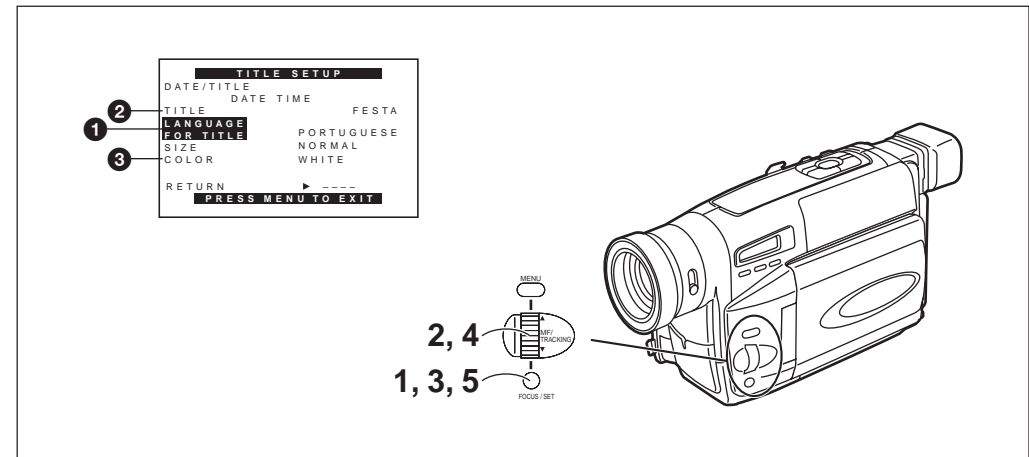
Quando gravar a si mesmo com o monitor LCD voltado para você, a imagem visualizada pode ser um pouco difícil de ser usada para gravação, pois normalmente, costumamos olhar para nós mesmos através de um espelho, o que parece mais natural. Esta câmera possui a função espelho (Mirror) que mostra a imagem como se fosse a de um espelho. No entanto, mesmo que esta função seja selecionada, a imagem é gravada da forma normal.

- Não é possível visualizar e gravar a indicação de data, hora e/ou título no modo espelho.

No Modo Espelho, somente as seguintes indicações podem ser visualizadas no monitor LCD e no visor:

(●) : Indicação do Modo de Gravação
 (II●) : Indicação do Modo de Pausa de Gravação
 () : Indicação de Carga Restante da Bateria
 () : Aviso Geral/Indicação de Alarme
 Quando desejar confirmar outras indicações, volte o monitor LCD para a posição 1 ou 2 mostrada na ilustração acima. Especialmente quando a indicação () é mostrada, certifique-se de retornar o monitor LCD para a posição 1 ou 2 para que possa confirmar a indicação de Aviso/Alarme.

- Se girar o monitor LCD para ficar voltada para você, o Visor é automaticamente ativado. No entanto, nos casos a seguir, o visor é desativado:
 - Mudando de Câmera para o Modo de videocassete.
 - Fechando o monitor LCD com a tela voltada para fora (como mostrado acima 1).



Gravação com títulos pré-programados na imagem

Pode-se colocar um dos 10 títulos pré-programados nas filmagens de ocasiões especiais tais como casamentos e festas de aniversário. Estes títulos estão à disposição em 3 idiomas, 8 cores e 2 tamanhos.

Depois de selecionar **LANGUAGE FOR TITLE** 1 no submenu **TITLE SETUP...**

1 Pressione o botão SET para selecionar o idioma desejado.

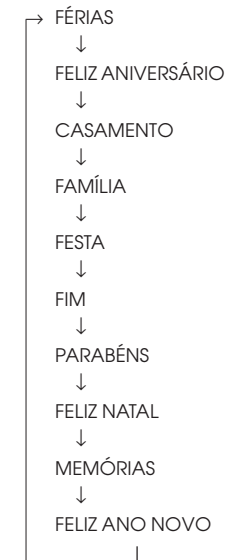
- Os idiomas mudam na seguinte ordem:



2 Gire o seletor ▲▼ para selecionar **TITLE**. 2

3 Pressione o botão SET para selecionar o título desejado.

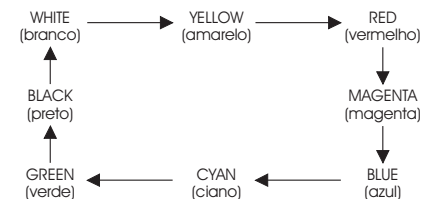
- Os títulos mudam na ordem abaixo (exemplo em português).
 (Os títulos estão na mesma ordem nos outros idiomas).

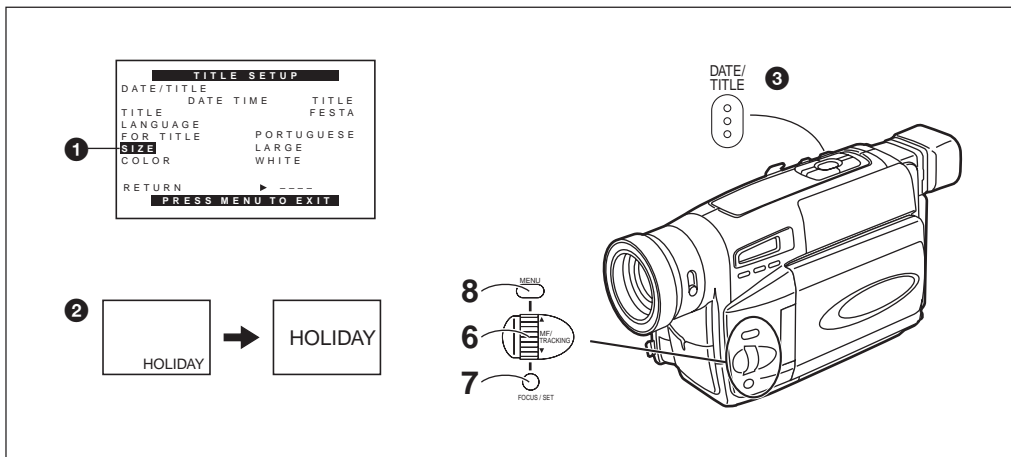


4 Gire o seletor ▲▼ para selecionar **COLOR**. 3

5 Pressione o botão SET para selecionar a cor desejada.

- As cores mudam na seguinte ordem:





6 Gire o seletor ▲▼ para selecionar SIZE ①.

7 Pressione o botão SET para selecionar o tamanho desejado (NORMAL ou LARGE).

- NORMAL, significa tamanho normal.
 - LARGE, significa tamanho grande.
- Quando muda o tamanho do título de NORMAL para LARGE, a indicação do título muda como ilustrado acima ②

8 Pressione o botão MENU para sair do menu.

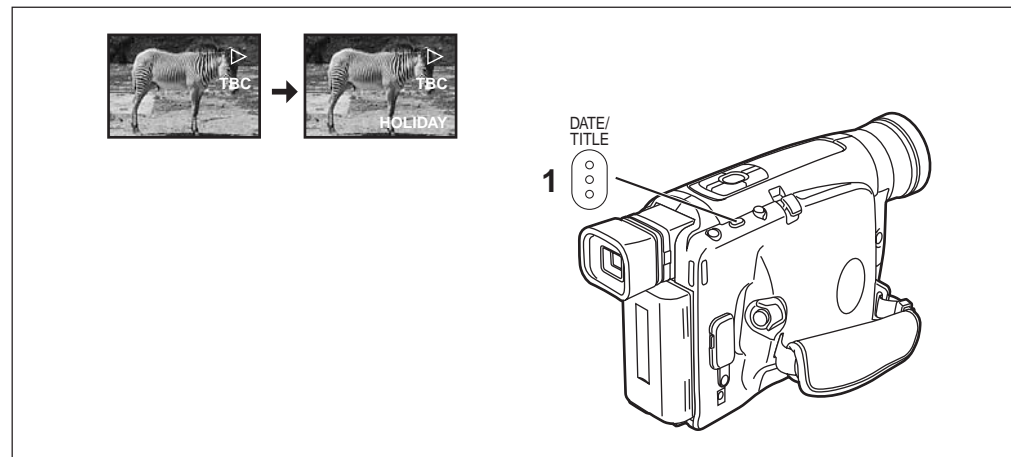
- Quando se exibe o título em tamanho grande (LARGE), algumas indicações não aparecem, mesmo que os modos correspondentes estejam ativados.
- Se ajustar SIZE em LARGE no submenu TITLE SETUP, as indicações grandes RECORD e PAUSE que aparecem brevemente no início e parada da gravação, não aparecem.
- A indicação de data/hora/título permanece em exibição após sair do submenu TITLE SETUP quando idioma, título, tamanho, cor e tipo de indicação de data/hora/título.

Gravação com os títulos pré-programados na imagem

Durante a gravação, pressione o botão DATE/TITLE ③ para que o título apareça.

Apagar o título

Pressione o botão DATE/TITLE ③ para que o título desapareça.



Usando várias funções durante a reprodução

Com esta câmera é possível adicionar vários efeitos, durante a reprodução. Isto é especialmente conveniente para acentuar, criativamente, certas cenas, quando editar individualmente cenas gravadas, para uma fita de vídeo final.

1. Indicação de Título de Reprodução
2. Efeitos Digitais de Reprodução (pág. 54)
3. Aparecimento/Desaparecimento Gradual Digital na Reprodução (pág. 55)

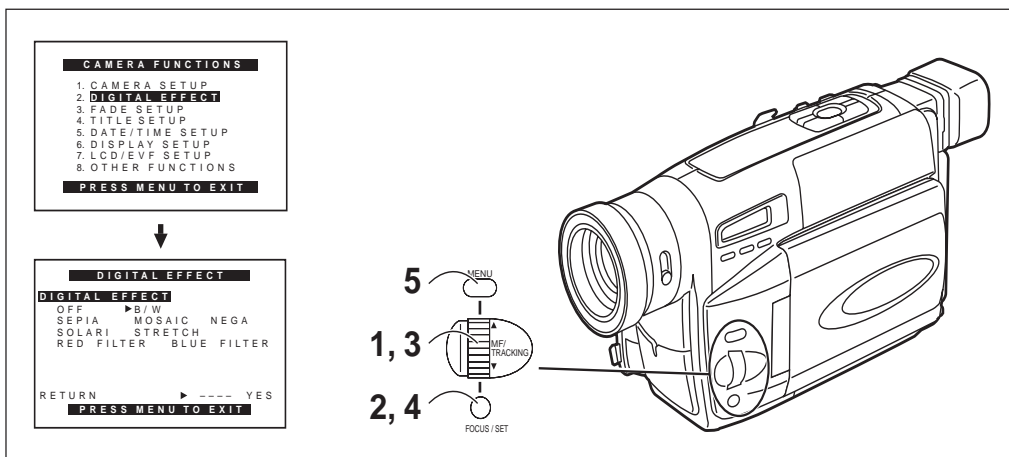
Estas funções podem ser usadas, somente quando a função TBC está ativada. Certifique-se de que a indicação (TBC) está sendo mostrada (pág. 28).

Indicação de Título de Reprodução

A Indicação Data/Hora/Título que pode ser inserida na imagem durante a gravação (pág. 54), também pode ser inserida na imagem, durante a reprodução (edição). Pode-se selecionar o idioma, título, cor e tamanho desejado, no Sub Menu TITLE SETUP. A função Indicação de Título de Reprodução pode ser usada somente quando a função TBC está ativada. Certifique-se de que a indicação (TBC) está sendo mostrada (pág. 28).

1 Durante a reprodução, pressione o botão DATE/TITLE para sobrepor a indicação Data/Hora/Título desejada.

- Para fazer com que a sobreposição da indicação Data/Hora/Título desapareça, pressione o botão DATE/TITLE novamente.
- A indicação Data/Hora é gerada pelo relógio interno da câmera.



Efeitos Digitais de Reprodução

Existem vários modos disponíveis para adicionar efeitos digitais especiais nas imagens durante a reprodução. Eles são idênticos aos Efeitos Digitais (pág. 34) que podem ser usados durante a gravação.

A função de Efeitos Digitais de Reprodução pode ser usada somente quando a função TBC está ativada. Certifique-se de que a indicação (TBC) está sendo mostrada (pág. 28).

- ① B/W (preto e branco)
- ② SEPIA (sepia)
- ③ MOSAIC (mosaico)
- ④ NEGA (negativo)
- ⑤ SOLARI (solarização)
- ⑥ STRETCH (esticado)
- ⑦ RED FILTER (filtro vermelho)
- ⑧ BLUE FILTER (filtro azul)

Depois de exibir o Sub Menu DISPLAY EFFECT...

- 1** Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar DIGITAL EFFECT.
- 2** Pressione o botão SET para selecionar o efeito digital desejado.
- 3** Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar EFFECT.
- 4** Pressione o botão SET para selecionar ON.
- 5** Pressione o botão MENU para sair do menu.

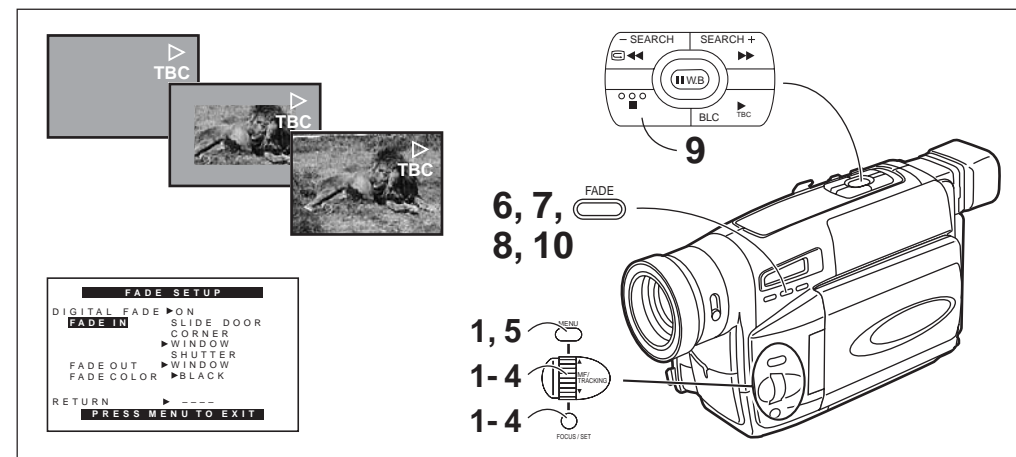
Suspendendo temporariamente o efeito digital de reprodução

Ajuste EFFECT no Sub Menu DIGITAL EFFECT para OFF. Quando o efeito digital é temporariamente suspenso, a indicação do efeito selecionado pisca.

Cancelando o Efeito Digital de Reprodução

Ajuste DIGITAL EFFECT no Sub Menu DIGITAL EFFECT para OFF.

- Se ajustar o interruptor CAMERA/OFF/VCR para OFF e depois ajustá-la para VCR novamente, o Efeito Digital de Reprodução anteriormente selecionado, é automaticamente cancelado.



Aparecimento/desaparecimento gradual digital na reprodução

Existem vários tipos de Modos de aparecimento/desaparecimento digital na reprodução disponíveis. Eles são iguais aos modos de aparecimento/desaparecimento gradual digital que podem ser usados para gravação (pág. 37).

Os modos de aparecimento/desaparecimento gradual digital na reprodução podem ser usados somente quando a função TBC está ativada. Certifique-se de que a indicação (TBC) é mostrada (pág. 28).

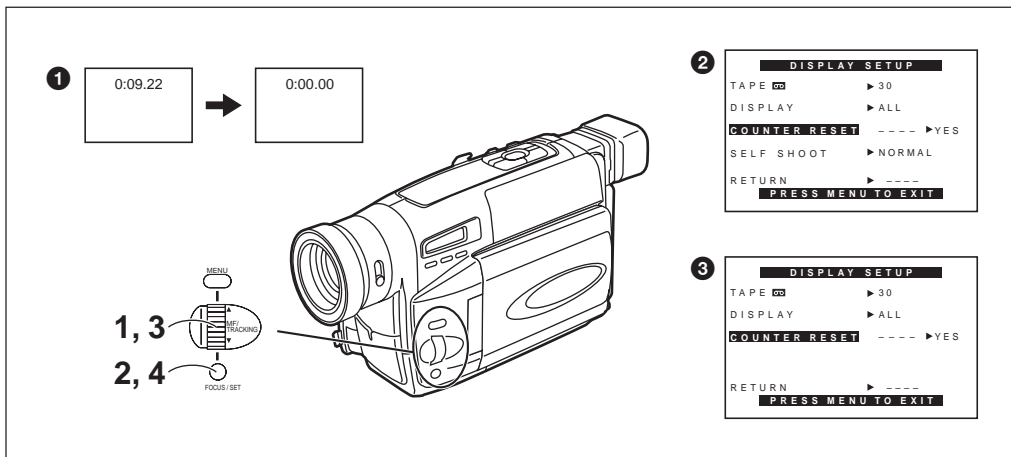
- 1** Ajuste DIGITAL FADE no Sub menu FADE SETUP para ON (pág. 11).
- 2** Ajuste FADE IN para o modo de aparecimento gradual digital desejado.
- 3** Ajuste FADE OUT para o modo de desaparecimento gradual digital desejado.
- 4** Ajuste FADE COLOR para a cor desejada.
 - As cores alteram na mesma ordem do Modo Câmera (pág. 37).
- 5** Pressione o botão MENU para sair do menu.
- 6** Durante a reprodução, mantenha o botão FADE pressionado.
 - A imagem desaparece gradualmente com o efeito digital selecionado.
- 7** Solte o botão FADE no ponto onde deseja o efeito.
- 8** Durante a reprodução, pressione o botão FADE no ponto onde deseja o efeito e mantenha-o pressionado.

- 9** Após a imagem desaparecer completamente, pressione a tecla ■.

- A reprodução pára.

10 Solte o botão FADE.

- Se ajustar o interruptor CAMERA/OFF/VCR para OFF e depois ajustá-la para VCR novamente, o aparecimento/desaparecimento gradual digital na Reprodução selecionado, é automaticamente cancelado.



Uso da indicação do contador da fita

A indicação do contador da fita é conveniente por dois motivos: para checar o tempo de fita decorrido (descrito abaixo) e para usar a função de parada de memória (pág. 58).

Checar o tempo de fita decorrido

A indicação do contador da fita mostra o tempo de fita decorrido durante a gravação e a reprodução.

Pode-se zerar esta indicação quando desejar (retornar o contador para 0:00.00 ❶). Assim, se zerar o contador no início da gravação ou reprodução, pode-se checar o tempo de fita decorrido desde aquele ponto.

Depois de exibir o submenu DISPLAY SETUP...

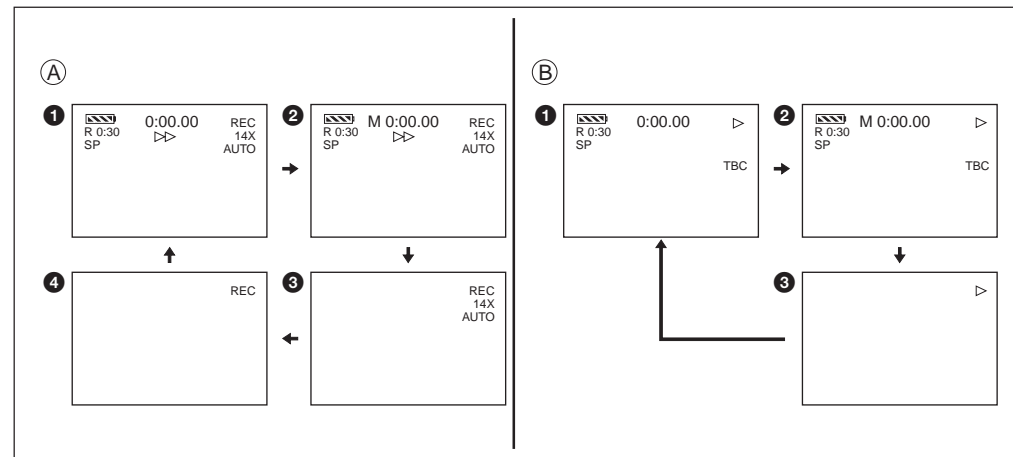
- ❶ Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar DISPLAY.
- ❷ Pressione o botão SET para selecionar ALL.
- ❸ Gire o seletor ▲ ▼ para selecionar COUNTER RESET.

❹ Pressione o botão SET para selecionar YES.

- Quando a gravação ou a reprodução começa, o tempo de fita decorrido é indicado em horas, minutos e segundos. Durante a reprodução de partes da fita nas quais não há nada filmado, a indicação não muda.

- Se retroceder a fita além da posição 0:00.00 do contador, o sinal de menos (–) aparece na frente da indicação do contador da fita.

- ❷: Modo de câmera
❸: Modo de videocassete



■ Mudar a indicação do contador da fita

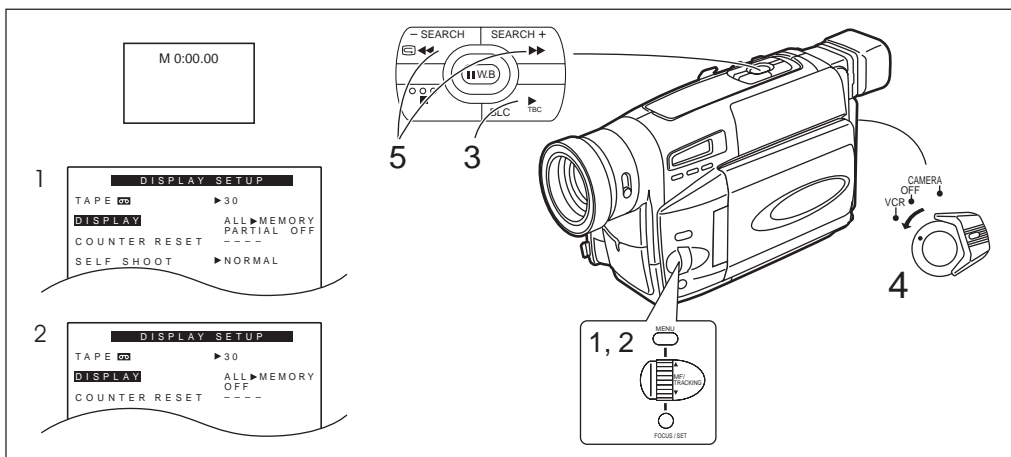
Mudando o ajuste para DISPLAY no submenu DISPLAY SETUP do menu principal VCR FUNCTIONS ou CAMERA FUNCTIONS, o modo de indicação do contador pode ser mudado na ordem ilustrada acima.

Modo de câmera ❶

- ❶ **ALL:** Indicação do tempo de fita decorrido (ajuste inicial).
- ❷ **MEMORY:** Indicação de parada de memória e indicação do tempo de fita decorrido (pág. 58).
- ❸ **PARTIAL:** Nenhuma indicação do contador
- Somente algumas indicações aparecem de forma que todas as partes da imagem podem ser vistas claramente. No entanto, quando ligar a câmera, todas as indicações aparecem por alguns segundos para mostrar os ajustes selecionados.
- Nesta condição, se mudar a câmera para o modo de videocassete e de volta para o modo de câmera, ALL é selecionado automaticamente para a indicação do contador da fita.
- ❹ **OFF:** Nenhuma indicação do contador
- Neste modo, somente as indicações do modo de operação e de aviso/alarme podem aparecer. No entanto, quando ligar a câmera, todas as indicações aparecem por alguns segundos para mostrar os ajustes selecionados.

Modo de videocassete ❷

- ❶ **ALL:** Indicação do tempo de fita decorrido (ajuste inicial)
- ❷ **MEMORY:** Indicação de parada de memória e indicação do tempo de fita decorrido (pág. 58).
- ❸ **OFF:** Nenhuma indicação do contador
- Neste modo, somente as indicações do modo de operação e de aviso/alarme podem aparecer.

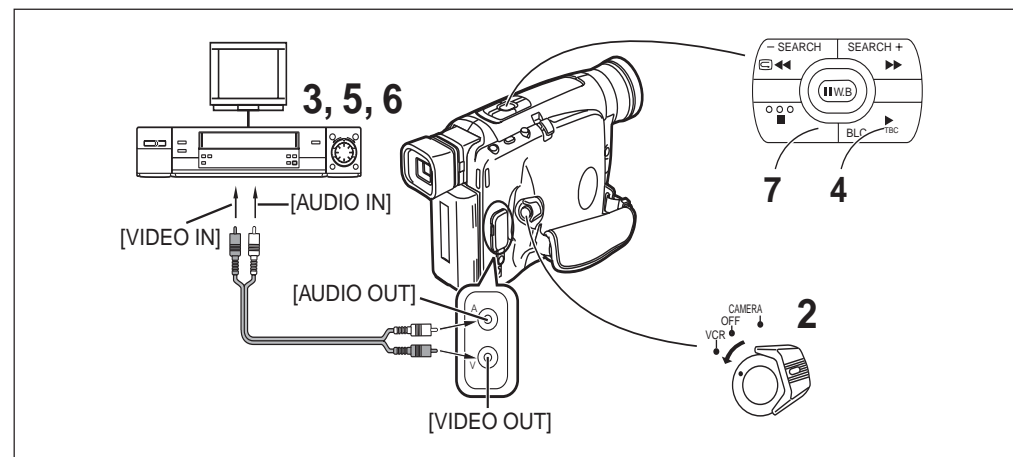


Uso da função de parada de memória

Esta função é conveniente para marcar temporariamente uma posição da fita durante a gravação ou a reprodução para que se possa encontrá-la facilmente mais tarde para reproduzir.

- 1 Zerar o contador da fita na posição a partir da qual se deseja fazer a reprodução mais tarde (pág. 56).
- 2 Ajuste DISPLAY no submenu DISPLAY SETUP do menu principal CAMERA FUNCTIONS 1 ou VCR FUNCTIONS 2 em MEMORY.
- 3 Comece a reprodução ou a gravação.
- 4 Depois que terminar a reprodução ou a gravação:
Coloque o interruptor CAMERA/OFF/VCR em VCR.
- 5 Pressione o botão ►► ou ◀◀.

A fita pára aproximadamente na posição zero do contador automaticamente.



Duplicação (Cópia)

Utilizando um cabo AV (não fornecido), pode-se copiar em um videocassete a fita gravada com esta câmera.

- 1 Conecte o adaptador AC.
- 2 Insira a fita gravada na câmera e coloque-a no modo de videocassete.
- 3 Insira uma fita virgem no videocassete e coloque-o no modo de pausa de gravação.
- 4 Comece a reprodução na câmera.
- 5 Comece a gravação no videocassete.
- 6 Quando chegar no fim da gravação original:
Pare a gravação no videocassete.
- 7 Pare a reprodução na câmera.

- Como a qualidade da imagem da fita copiada é reduzida ligeiramente, recomenda-se selecionar a velocidade normal (modo SP) no videocassete para duplicação.
(SP significa reprodução normal).

Precauções

Precauções com a câmera

No caso de funcionamento anormal (ex.: se sair fumaça ou mau cheiro), pare de usar imediatamente e consulte o Serviço Autorizado.

■ Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou mau funcionamento, observe os seguintes pontos:

- Não desmonte a câmera nem faça qualquer alteração na mesma.
- Proteja-a contra borrifos de água e areia.
- Tenha cuidado para que respingos de água (especialmente água do mar) ou poeira não penetre na câmera. Se espirrar água do mar na câmera acidentalmente, umedeça um pano macio com água de torneira, torça-o muito bem e limpe cuidadosamente o gabinete externo da câmera. A seguir, passe um pano seco e macio.
- Não coloque nenhum objeto estranho dentro da câmera.
- Não a cubra com um pano durante o uso.
- Não a submeta a vibrações fortes ou golpes.
- Não a utilize em locais com fumaça oleosa ou com muita poeira.
- Pare de usar a câmera se um temporal estiver se aproximando. (Se estiver usando o adaptador AC, desconecte-o da tomada tendo cuidado para não tocar nas partes de metal).
- Não a utilize perto de equipamentos magnetizados.
- Não a utilize perto de um rádio, telefone celular ou televisor.
- Não a utilize com o compartimento da fita voltado para baixo.
- Não aponte a lente ou o visor diretamente ao sol; a lente concentra a luz e o calor gerado poderá deformar partes internas de precisão e causar danos irreparáveis à câmera.
- Não a deixe dentro de um carro fechado em dias quentes.
A temperatura interna pode subir demais e danificar a câmera.
- Não a lave com água.
A água pode penetrar na câmera causando choques elétricos ou incêndio.
- Não use fluídos de limpeza, gasolina, diluentes ou outros produtos químicos para limpar. Esses podem não só mudar a coloração e danificar a superfície da câmera, mas também podem aumentar o risco de incêndio se houver uma chama aberta ou aquecedores por perto.
- Jamais deixe a câmera em locais com alta temperatura ambiente.
- Use somente acessórios recomendados.

■ Precauções para guardar a câmera

Lembre-se de retirar a fita e remover a bateria antes de guardá-la.

Evite os seguintes lugares:

- Lugares com alta temperatura ambiente e alta umidade relativa.
Temperatura recomendada: 15°C a 25°C
Umidade relativa recomendada: 40% a 60%
- Locais expostos à luz solar direta
- Em contato direto com produtos de borracha ou plástico por um longo tempo.
- Locais ao alcance de crianças.

Precauções com o adaptador AC

■ Observe os seguintes pontos:

- Use somente para a câmera e bateria especificadas.
- Não manusear com as mãos molhadas.
Para desligar o cabo de força AC, puxe pelo plugue e jamais pelo cabo.
- Não dobre e nem modifique os cabos.
- Não use muito perto de um rádio, televisor, etc.
- Quando não estiver em uso, manter a capa protetora do plugue do cabo encaixada.

Precauções com a bateria

A capacidade da bateria de gerar energia elétrica é baseada em uma reação química. Se a bateria não for manuseada corretamente, pode ocorrer vazamento, aumento excessivo de temperatura, incêndio ou explosão.

■ Observe os seguintes pontos:

- Use somente o adaptador AC especificado e use a bateria somente para esta câmera.
- Lembre-se de remover a bateria depois de usar a câmera.
Se deixar a bateria na câmera, há um pequeno consumo de energia, mesmo que o interruptor CAMERA/OFF/VCR esteja em OFF e isto reduz a carga da bateria. Deixar a bateria na câmera por um tempo muito longo pode descarregá-la excessivamente, impossibilitando que se carregue outra vez.
- Não deixe que objetos de metal tais como chaves ou colares toquem nos terminais da bateria.
Poderá ocorrer curto-circuito gerando calor e isso poderá causar a explosão da bateria. Tenha cuidado especialmente quando guardar ou carregar a bateria em uma bolsa.
- Não deforme nem modifique a bateria.
- Quando o tempo de operação for muito curto para o uso normal, mesmo depois de se ter carregado devidamente, significa que a vida útil da bateria chegou ao fim.
- Se a bateria aquecer-se demais, uma função de proteção é ativada e desconecta a bateria temporariamente.
- Não jogue a bateria no fogo. Ela poderá explodir.

■ Precauções para guardar a bateria

Evite os seguintes locais que podem diminuir a vida útil da bateria:

- Lugares com alta temperatura ambiente e alta umidade relativa.
Temperatura recomendada: 15°C a 25°C
Umidade relativa recomendada: 40% a 60%.
- Locais com fumaça oleosa e muita poeira.
Os terminais da bateria podem oxidar.

- Antes de guardar a bateria por um longo tempo, faça reproduções ou outras operações para descarregar a bateria completamente. Remova-a da câmera e guarde-a. É recomendável reativar a bateria uma vez por mês, carregando-a e utilizando a carga toda antes de guardá-la novamente.

Precauções com a fita

Depois de utilizar a câmera, faça o retrocesso da fita até o início e retire a fita da câmera. Se guardar a fita por um longo tempo, faça o avanço rápido e depois o retrocesso pelo menos uma vez por ano para expor a fita ao ar fresco.

Observe os seguintes pontos para prevenir a deformação da fita e deterioração da qualidade da imagem e som.

- Não submeta a fita a vibrações fortes ou golpes.
- Não a coloque perto de equipamentos magnetizados.
- Evite locais onde a temperatura pode subir muito.
- Guarde a fita em local seco, livre de pó e da exposição direta à luz do sol.

Causas de condensação e solução

Quando ocorre a formação de condensação dentro da câmera e na fita, a gravação torna-se impossível. Além disso, a fita pode permanecer em contato com as cabeças e isso poderia danificar seriamente a câmera.

■ Causas principais de condensação

- Quando a câmera é levada de um lugar frio para um lugar aquecido.
- Quando a câmera é levada dentro de um carro ou sala com ar condicionado para o ar livre.
- Quando o aquecedor é ligado em uma sala fria.
- Quando a câmera é exposta à corrente de ar frio de um condicionador de ar.
- Quando a câmera está em um lugar muito quente ou muito úmido ou em um lugar com vapor.

■ Sintomas de condensação

Ao ligar a câmera, aparece a indicação de condensação .

(A câmera se desliga automaticamente depois de alguns instantes).

■ Solução:

1. Retire a fita.
2. Mantenha o compartimento da fita aberto por algumas horas.
3. Depois de algumas horas, ligue a câmera e confirme que a indicação de condensação não aparece mais.

Para maior segurança, espere mais 1 hora.

■ Para evitar a formação de condensação

Quando levar a câmera de um lugar muito frio para um lugar aquecido, coloque-a em uma sacola de plástico bem fechada ou algo similar por 1 a 2 horas antes de usá-la outra vez.


■ Se a lente se embaçar

Ligue a câmera e espere cerca de 1 hora até atingir a temperatura ambiente.

Obstrução das cabeças de vídeo e solução

Se as cabeças de vídeo se tornarem sujas e obstruídas por poeira, a qualidade da imagem se deteriora.

■ Sintomas de cabeças de vídeo sujas

- Ao ligar a câmera, a indicação  aparece por alguns segundos.
- Ao reproduzir uma fita na câmera e assisti-la no televisor, aparecem barras de ruído na imagem. No entanto, se as cabeças estiverem extremamente sujas, não será possível nem mesmo ver a imagem de reprodução.

■ Solução:

Use uma fita de limpeza de cabeças de vídeo. Siga cuidadosamente as instruções para o seu uso, já que a limpeza excessiva pode desgastar as cabeças. Se, depois da limpeza, a imagem de reprodução ainda não for nítida, consulte o Serviço Autorizado.

Como funciona o ajuste do equilíbrio do branco (matiz)

As gravações de vídeo são feitas sob várias fontes de luz, desde luz solar como a principal fonte de luz natural até várias fontes artificiais de luz, tal como lâmpadas fluorescentes.

Dado que cada uma dessas fontes tem uma temperatura de cor diferente, cada uma delas dá um matiz diferente às cores do objeto.

O olho humano se adapta facilmente aos diferentes tipos de iluminação e reconhece um objeto como tendo a mesma cor, mesmo sob fontes diferentes de luz.

Entretanto, o olho da câmera (lente) não se adapta à mudança de iluminação e é influenciado pela iluminação. Desta forma, dependendo da fonte de luz, a imagem será gravada com um matiz azulado ou avermelhado. Para minimizar a influência da iluminação nas cores do objeto, é necessário fazer o ajuste do equilíbrio do branco.

■ Equilíbrio do branco automático

Quando a câmera está no modo automático total, o seu sistema interno automaticamente determina a temperatura de cor de luz e compensa corretamente o matiz do objeto. O branco é a cor básica através da qual o matiz é determinado. O ajuste é feito baseado no branco e por isso é chamado de ajuste do equilíbrio do branco. A câmera tem na memória os ajustes otimizados para várias fontes de luz. O microprocessador interno compara a temperatura da cor da luz recebida pelo sensor do equilíbrio do branco, que está posicionado na frente da câmera, com a cor memorizada e seleciona o ajuste mais próximo ao matiz.

Cuidado para não bloquear o sensor do equilíbrio do branco (pág. 5) com a mão, etc.

■ Equilíbrio do branco manual

Embora esta câmera armazene na memória ajustes otimizados para diversas fontes de luz para determinar corretamente a cor branca, não é possível lidar com todas as fontes. Assim, para gravar sob tipos de iluminação (pág. 44) que não podem ser ajustados corretamente com o ajuste automático do equilíbrio do branco, use o ajuste manual (pág. 42).

Como funciona o ajuste do foco

Se observar um objeto através de uma lupa e movê-lo mais perto ou mais longe dos olhos, haverá um ponto onde o objeto se torna nitidamente visível. Estar focalizado ou em foco significa que o objeto pode ser visto com a melhor clareza e nitidez. A distância entre a lente e o ponto onde os raios de luz se concentram é chamada de distância focal e depende do tamanho e forma da lente.

O olho humano também tem lentes e quando vemos objetos em distâncias diferentes, a forma dessas lentes é alterada automaticamente para que possamos sempre ver o objeto claramente.

■ Ajuste de foco automático

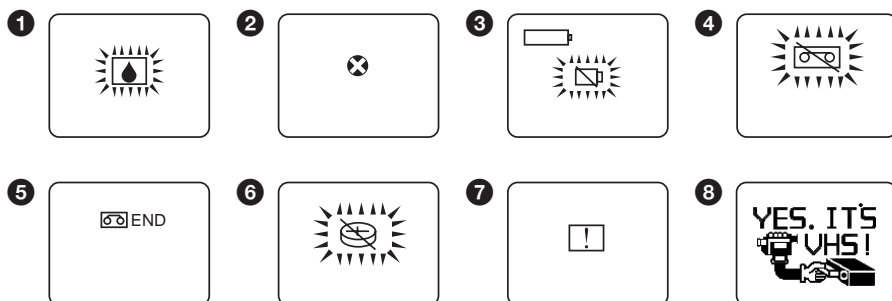
A imagem do objeto entra na câmera através da lente e é convertida em um sinal elétrico (sinal de vídeo) para gravação na fita. Baseando-se neste sinal, o sistema de foco automático ajusta a distância focal movendo a lente de focalização para a frente e para trás automaticamente.

O foco é ajustado no objeto no centro do visor.

Ao dirigir a câmera ao objeto que se deseja gravar, o microprocessador determina se o objeto no centro da imagem está bem focalizado (baseando-se na informação de contorno vertical do sinal de imagem recebido pelo sensor de imagem CCD). Se não estiver bem focalizado, ele move a lente de focalização rapidamente em passos minúsculos a partir do ajuste anterior do foco até que os contornos verticais do objeto se tornem mais nítidos.

Dado que esta câmera ajusta automaticamente o foco baseando-se na informação de contorno vertical do objeto, a focalização precisa de objetos com contornos verticais indefinidos é impossível.

Ao contrário do olho humano, o sistema de foco automático da filmadora não pode mudar instantaneamente o foco de um objeto distante para um objeto perto.



Indicações de aviso/alarme

■ Indicações de aviso/alarme

1 Condensação (pág. 62)

2 Obstrução das cabeças de vídeo (pág. 62)

3 Carga restante da bateria

Na medida que a carga da bateria diminui, a indicação muda da seguinte forma:



(Quando o adaptador AC for usado, a indicação que for mostrada pode ser ignorada).

Quando a carga da bateria acaba, a câmera se desliga automaticamente. Troque a bateria por uma carregada.

4 Fita

Não há fita colocada ou a fita está sem a lingüeta de proteção. Coloque uma fita com a lingüeta intacta.

5 Fim da fita

Esta indicação aparece quando a fita chega ao fim. Coloque outra fita.

6 Bateria interna do relógio

A data e a hora não ficam armazenadas na memória se a bateria do relógio estiver exaurida. Consulte Serviço Autorizado para substituí-la, ou ajuste a data e a hora toda vez que for utilizar a câmera.

7 Indicação de aviso/alarme em geral

Se gravar com o Monitor LCD voltado para a frente usando o modo espelho (pág. 50), esta indicação aparecerá em vez da indicação de aviso/alarme atual.

8 Modo de demonstração

Quando ligar a câmera no modo de câmera, sem fita colocada, e deixá-la por 10 minutos sem ativar nenhuma função, ela passa automaticamente para o modo de demonstração que exibe todas as suas funções.

- Pode-se também iniciar o modo de demonstração ajustando DEMO MODE em ON no submenu OTHER FUNCTIONS do menu principal CAMERA FUNCTIONS e saindo do menu.
- Se pressionar um botão ou exibir um menu, a demonstração será suspensa temporariamente. No entanto, se deixar a câmera nesta condição, sem ativar nenhuma função por mais de 10 minutos, o modo de demonstração é retomado.
- Se não quiser ativar o modo de demonstração, ajuste DEMO MODE no menu em OFF.
- Se colocar o interruptor CAMERA/OFF/VCR em CAMERA enquanto pressiona o botão ►, DEMO MODE no menu se ajusta automaticamente em ON e o modo de demonstração começa imediatamente.
- Se colocar o interruptor CAMERA/OFF/VCR em CAMERA enquanto pressiona o botão ■, DEMO MODE é automaticamente ajustado em OFF.

Antes de solicitar assistência técnica

(Problemas e soluções)

Fontes de alimentação

P1: A câmera não liga.

S1: A bateria ou o adaptador AC está conectado corretamente? Confirme a conexão.

P2: A câmera desligou-se automaticamente.

S2: Se deixar a câmera no modo de pausa de gravação por mais de 5 minutos, ela se desliga automaticamente para proteger a fita e conservar energia da bateria. Para recomençar a gravação a partir dessa condição, coloque o interruptor CAMERA/OFF/VCR em OFF e em CAMERA novamente.

P3: A câmera desliga-se imediatamente

S3-1: A bateria está descarregada? Quando a indicação do tempo de operação restante da bateria mostrar ou a indicação ► piscando, a bateria está descarregada. Carregue a bateria ou coloque uma bateria completamente carregada.

S3-2: Há formação de condensação? Se a câmera for levada de um lugar frio para um lugar aquecido, pode ocorrer a formação de condensação no seu interior. Nesse caso, a câmera se desliga automaticamente e nenhuma operação pode ser feita, exceto retirar a fita. Espere até que a indicação de condensação desapareça (cerca de 2 a 3 horas).

Fita

P1: A indicação do tempo restante de fita é incorreta.

S1: O comprimento da fita colocada foi selecionado corretamente? Selecione o comprimento correto da fita.

P2: A câmera e as fitas passaram pela inspeção de segurança por raios-X no aeroporto. As fitas serão afetadas?

S2: Não, não há efeito nenhum na câmera ou nas fitas.

P3: Ao reproduzir uma fita que estava guardada por algum tempo, a imagem aparece distorcida.

S3: A fita foi guardada em um lugar inadequado (empoeirado, úmido, quente, etc.) ou perto de objetos ou equipamentos fortemente magnetizados. Infelizmente, não há solução. Guarde sempre as fitas corretamente.

Gravação

P1: Nenhuma imagem aparece no visor EVF.

S1: O Monitor LCD está aberto (exceto quando estiver gravando com o Monitor LCD voltado para a frente).

Feche o Monitor LCD firmemente.

P2: A imagem no Monitor LCD não é clara.

S2: A qualidade da imagem não está ajustada corretamente.

Ajuste a qualidade da imagem.

P3: A gravação não começa quando se pressiona o botão de início/parada da gravação.

S3: A lingüeta da fita colocada está quebrada. Coloque uma fita com a lingüeta intacta ou cubra o orifício da lingüeta com duas camadas de fita adesiva.

P4: A indicação da data/hora/título não aparece.

S4-1: Isto é devido à operação incorreta do botão DATE/TITLE e/ou do botão MENU. Pressione o botão MENU e ajuste a indicação da data/hora/título desejada. A seguir, pressione o botão DATE/TITLE para que apareça a indicação da data/hora/título.

Reprodução

P1: A imagem não é reproduzida quando se pressiona o botão de reprodução ►.

S1: O interruptor CAMERA/OFF/VCR está em VCR? Quando ajustado em CAMERA, não é possível fazer nenhuma operação de reprodução.

P2: A imagem de reprodução aparece distorcida ou contém barras de ruído.

S2-1: A fita está frouxa. Aperte-a.

S2-2: As cabeças de vídeo estão sujas. Limpe-as usando uma fita opcional de limpeza de cabeças de vídeo.

S2-3: O tracking não está ajustado corretamente. Ajuste-o devidamente.

P3: A imagem de reprodução não é em cores na TV.

S3: O ajuste de cores do televisor está incorreto. Ajuste o sistema de cores do televisor para AUTO ou NTSC. Consulte o Manual de Operação da TV.

Modo de demonstração

P1: A câmera permanece no modo de demonstração.

S1: O modo de demonstração serve para exibir as funções versáteis desta câmera. Para desligá-lo, coloque o interruptor CAMERA/OFF/VCR em OFF e coloque-o em CAMERA outra vez enquanto pressiona o botão ■. Ou ainda, ajuste DEMO MODE em OFF no submenu OTHER FUNCTIONS.

Especificações

Câmera VHS-C

| | |
|--|--|
| Fonte de alimentação: | DC de 7,2 V (bateria) DC de 11,0 V (adaptador AC) |
| Consumo de potência: (Operação com a bateria) | 3,4 W (visor) / 4,6 W (monitor LCD) |

| | |
|---|---|
| Formato da fita: | Cassete VHS-C |
| Tempo de gravação/Reprodução (com TC40): | SP: 40 minutos SLP: 120 minutos |
| VÍDEO | |
| Sistema de televisão: | EIA Padrão (525 linhas, 60 campos) Sinal colorido NTSC |
| Nível de saída: | VIDEO OUT (PHONO); 1,0 Vp-p, 75 ohm terminado |
| ÁUDIO | |
| Nível de saída/impedância: | AUDIO OUT (PHONO): -6 dBV (com carga de 47 kohm)/menos de 1 kohm 1 faixa (normal-monoaural) |
| Faixa de áudio: | Sensor de imagem CCD de 1/6 polegada |
| Sensor de imagem: | Lente com zoom motorizado 18:1 (capacidade óptica) F1,8 Distância focal: 3,1 – 55,8 mm Foco automático com inteligência artificial digital/diafragma automático |
| Lente: | Diâmetro do filtro: 37 mm Monitor LCD colorido de 2,4 polegadas |
| Monitor : | Visor eletrônico preto/branco de 0,24 polegada |
| Visor: | 1.400 lux |
| Iluminação padrão: | 0°C a 40°C |
| Temperatura de operação: | 10% a 80% |
| Umidade de operação: | Aprox. 900g (sem a bateria) |
| Peso: | Aprox. 88 (L) x 118 (A) x 241 (P) mm |
| Dimensões: | |

Adaptador AC

| | |
|-----------------------|---------------------------|
| Fonte de alimentação: | AC de 110-240 V, 50/60 Hz |
| Consumo de potência: | 14 W |
| Saída DC: | DC 11,0V a 1,0A |

| | |
|------------|---------------------------------------|
| Peso: | Aprox. 125 g (sem o cabo de força AC) |
| Dimensões: | Aprox. 60 (L) x 32 (A) x 97 (P) mm |

O peso e as dimensões indicadas são valores aproximados.
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Certificado de Garantia
(válido para território brasileiro)

NV-VZ185LB-S

A **Panasonic da Amazônia S/A** assegura ao proprietário-consumidor do aparelho aqui identificado, garantia contra defeitos de fabricação, desde que constatado por técnicos autorizados pela **Panasonic**, pelo prazo de 90 dias, por força da lei, mais 275 dias, por liberdade da **Panasonic** a partir da data de aquisição pelo primeiro comprador-consumidor, do produto constante na Nota Fiscal de Compra.

A **Panasonic da Amazônia S/A**, restringe sua responsabilidade à substituição de peças defeituosas, desde que a critério de seu técnico credenciado, se constate a falha em condições normais de uso.

A mão-de-obra e a substituição de peça(s) com defeito(s) de fabricação, em uso normal do aparelho, serão gratuitas dentro do período de garantia.

A **Panasonic da Amazônia S/A**, declara a garantia nula e sem efeito, se este aparelho sofrer qualquer dano provocado por acidentes, agentes da natureza (raios, inundações, desabamentos, etc), uso em desacordo com o Manual de Instruções, por ter sido ligado à rede elétrica imprópria ou sujeita a flutuações excessivas, ou ainda, no caso de apresentar sinais de ter sido violado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela **Panasonic**.

Também será considerada nula a garantia se o consumidor não apresentar a Nota Fiscal de Compra, ou se a mesma apresentar rasuras ou modificações.

A **Panasonic da Amazônia S/A**, obriga-se a prestar os serviços acima referidos, tanto os gratuitos como os remunerados, somente nas localidades onde mantiver Serviço Autorizado.

O proprietário consumidor será o único responsável pelas despesas e riscos de transporte do aparelho ao Serviço Autorizado mais próximo (ida e volta).

A garantia aqui descrita não cobre os seguintes itens:

- Instalação do produto ou orientação de manuseio.
- Atendimento em domicílio.
- Serviço de limpeza de cabeçotes.
- Troca de cabeçotes devido a desgaste natural ou quebrado.

Notas:

A garantia contra defeitos de fabricação para cabeçotes de gravação, reprodução, apagamento e de controle, é de 90 (noventa) dias, contados a partir da data da Nota Fiscal de Compra do Produto.

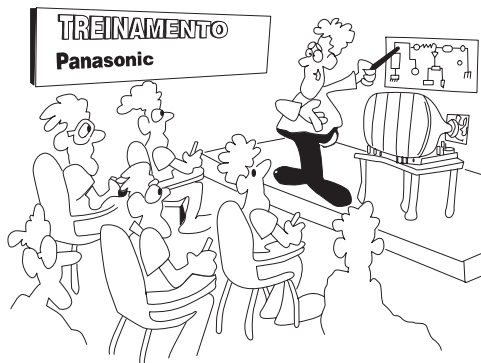
O PRODUTO AQUI IDENTIFICADO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A USO DOMÉSTICO

Panasonic®

Não esqueça

Sempre que seu aparelho apresentar defeito, chame um técnico do **Serviço Autorizado Panasonic** mais próximo da sua residência, pois somente o Serviço Autorizado possui:

- Técnicos treinados pela **Panasonic**;
- Manuais de informações técnicas fornecidas pela **Panasonic**;
- Equipamentos adequados;
- Peças originais.



Proteja seu Aparelho

Confie seus aparelhos somente ao Serviço Autorizado Panasonic. Não confunda com as "Oficinas Especializadas", pois somente o Serviço Autorizado Panasonic trabalha com as peças originais, tem seus técnicos treinados pela fábrica, fornece garantia real dos serviços, trabalha sob nossa supervisão, recebe constantes orientações e atualizações. Se, apesar de tudo isso, o serviço ainda não ficar bom, V.Sa. pode solicitar nossa intervenção e no caso de "Oficina Especializada", nada podemos fazer.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR:

GRANDE SÃO PAULO 0800 111033
DEMAIS REGIÕES (0XX12) 3935-9300

www.panasonic.com.br

Panasonic®

Panasonic da Amazônia S/A

Unidade Comercial:

Rua Cubatão, 320 - 6º andar
CEP 04013-001 - São Paulo/SP

Fábrica:

Rua Matrinxã, 1155 - Distrito Ind. Mal. Castelo Branco
CEP: 69075-150 - Manaus/AM - CNPJ 04.403.408/0001-65
Indústria Brasileira

**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA